ZONTES



MANUAL DE USUARIO

703T

Prólogo

Gracias por elegir la marca de motocicletas ZONTES. Usamos la tecnología más avanzada para diseñar, probar y producir el tipo de motocicleta con la que proporcionarle alegría, diversión y conducción segura. Cuando esté completamente familiarizado con todos los elementos esenciales de este manual, sentirá que conducir una motocicleta es uno de los deportes más emocionantes, y a la vez, podrá sentir el placer real de conducir.
Este manual resume los métodos correctos de utilización y mantenimiento de la motocicleta. Siempre y cuando cumpla con las disposiciones a realizar, su motocicleta será duradera. La red de Concesionarios Oficiales ZONTES cuenta con personal técnico capacitado, herramientas y equipos completos, para ofrecerle alta calidad y servicio en todo momento.
La versión en PDF del presente manual se puede descargar desde la página web oficial.

BETAMOTOR ARGENTINA S.A.
www.zontes.com.ar

Las especificaciones del presente manual están sujetas a cambios sin previo aviso. las imágenes son ilustrativas y pueden diferir de la realidad.

Precauciones

Gracias por elegir la marca de motocicletas ZONTES. Usamos tecnología avanzada para diseñar, probar y fabricar este modelo de motocicleta y proporcionarle una conducción agradable, divertida y segura. Cuando esté completamente familiarizado con los elementos esenciales de este manual, sentirá que conducir una motocicleta es un deporte emocionante y podrá disfrutar del placer real de conducir.

Por su seguridad en la conducción, tenga en cuenta lo siguiente:

- Lea atentamente este Manual de usuario.
- Siga las recomendaciones y procedimientos de este manual.
- Lea atentamente este manual y las etiquetas de seguridad pegadas en la motocicleta.
- Las ilustraciones corresponden a la versión 703T más equipada. Prevalece siempre el producto real.

Vehículo y motor

Modelo	Modelo de motor
703T	ZT370MU

Precauciones de seguridad:
Su seguridad y la de los demás es muy importante. Respete siempre las normas de tráfico y conduzca con prudencia. Para ayudarle, en las etiquetas de la motocicleta y en este manual le ofrecemos instrucciones detalladas y otra información útil para protegerle a usted y a los demás de posibles peligros.

Se usan símbolos de seguridad ⚠ y así como tres palabras de advertencia: PELIGRO, ADVERTENCIA y ATENCIÓN. Las siguientes palabras y símbolos aparecen en este manual y en su motocicleta. Su significado es el siguiente:

⚠ PELIGRO

• Si no respeta las indicaciones de PELIGRO, se producirán lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

• Si no respeta una ADVERTENCIA, pueden producirse lesiones graves o la muerte.

⚠ ATENCIÓN

• Si no respeta una indicación de ATENCIÓN, se dañarán la motocicleta u otros bienes.

Contenido

Conducción segura	1-1
Situación de los componentes	2-1
Conjunto de conmutadores	3-1
Sistema Keyless pasivo	4-1
Panel de instrumentos	5-1
Mantenimiento	6-1
Resolución de problemas	7-1
Almacenamiento	8-1
Características	9-1

Contenido

Conducción segura ----- 1-1
Límite de velocidad ---------- 1-1
Casco y protección de ojos ---- 1-1
Guantes ---------- 1-1
Chaqueta de manga larga ----- 1-1
Botas ---------- 1-1
Monóxido de carbono --------- 1-1
Carga ---------- 1-2
Accesorios originales Zontes -- 1-2
Consejos de conducción segura - 1-2
Arrancando el motor ---------- 1-3
Parando el motor ---------- 1-3
Conducción ---------- 1-4
Frenando y aparcando -------- 1-5
Frenos antibloqueo (ABS) ----- 1-6
Control de tracción (TCS) ----- 1-6
Activar y desactivar el TCS ---- 1-6
Rodaje ---------- 1-8
Rodaje del motor ---------- 1-8
Régimen del motor ---------- 1-8
Rodaje de los neumáticos ----- 1-8
Evite el acelerador a tope ----- 1-9
Deje circular el aceite ---------- 1-9

Situación de los componentes - 2-1

Conjunto de conmutadores - 3-1

Sistema Keyless pasivo 4-1
Uso de las llaves inductivas --- 4-2
Modo arranque inductivo pasivo - 4-2
Activación del PKE ---------- 4-3
Desactivación del PKE --------- 4-3
Indicaciones de fallos del PKE 4-4

Panel de instrumentos - 5-1

Mantenimiento --------- 6-1
Primera revisión ---------- 6-1
Seguridad de mantenimiento - 6-1
Comprobaciones rutinarias --- 6-1
Tabla de mantenimiento periódico - 6-2
Comprobaciones previas ------ 6-5
Batería de ión-litio ---------- 6-6
Desmontaje de la batería ------ 6-6
Montaje de la batería ---------- 6-6
Toma de carga ---------- 6-7
Instrucciones de carga -------- 6-7
Limpieza de la batería --------- 6-8
Cambiar la batería ---------- 6-8
Uso y mantenimiento ---------- 6-8
Asiento ---------- 6-9
Silenciador ---------- 6-10
Comprobación de las bujías - 6-11
Cambio de las bujías --------- 6-11
Montaje de las bujías --------- 6-11
Aceite motor ---------- 6-12
Comprobación nivel aceite motor - 6-12
Cambio de aceite motor ----- 6-12
Cambio del filtro de aceite --- 6-13
Refrigerante (anticongelante) 6-15
Refrigerante del motor ------- 6-16
Filtro del aire ---------- 6-17
Tubo de drenaje de aceite - 6-18
Comprobación del ralentí ---- 6-19
Ajuste de la maneta de freno 6-19
Juego libre maneta de embrague -- 6-20
Caballete lateral ---------- 6-20

Contenido

Palanca de cambio ---------- 6-21
Estriberas ---------- 6-21
Tapón del depósito de gasolina - 6-22
Ajuste de las suspensiones --- 6-23
Ajustes recomendados suspensión -- 6-25
Cadena de transmisión ------ 6-26
Comprobación de la cadena - 6-26
Limpieza y engrase de la cadena - 6-26
Ajuste de la cadena ---------- 6-26
Comprobación holgura cadena - 6-27
Ajuste de la holgura de la cadena - 6-27
Límite de servicio de la cadena -- 6-28
Comprobación patín basculante - 6-28
Neumáticos ---------- 6-29
Frenos ---------- 6-30
Ajuste del haz del faro -------- 6-32
Montaje de dispositivos eléctricos - 6-33

Resolución de problemas - 7-1
Fusibles ---------- 7-1
Catalizador ---------- 7-1
Resolución de problemas ----- 7-2
Comprobación de alimentación - 7-2
El motor no arranca ---------- 7-2
El motor ha perdido potencia - 7-2
Limpieza de depósitos carbonilla -- 7-3
Precauciones con la EFI ------- 7-4
Códigos de fallos EFI ---------- 7-6
Códigos de fallos LCM --------- 7-8
Códigos de fallos llave LCM --- 7-9

Almacenamiento ------- 8-1
Método de almacenamiento -- 8-1
Motocicleta ---------- 8-1
Combustible ---------- 8-1
Motor ---------- 8-1
Batería ---------- 8-1
Mantenimiento ---------- 8-1
Neumáticos ---------- 8-1
Superficie de la motocicleta -- 8-1
Método de rehabilitación ----- 8-2
Prevención ante la corrosión -- 8-2
Claves para evitar la corrosión - 8-2
Cómo evitar la corrosión ------ 8-2
Limpieza de la motocicleta ---- 8-3
Comprobación tras la limpieza - 8-3
Transporte ---------- 8-4
N.º de motor ---------- 8-5
Número de bastidor ---------- 8-5
Placa de identificación -------- 8-5

Características ---------- 9-1

Esquema eléctrico ---- 10-1

Conducción segura

Piloto y pasajero deben llevar equipos de protección adecuados en todo momento: casco homologado, guantes, chaqueta de manga larga, pantalones de moto y botas que cubran los tobillos.

⚠ ADVERTENCIA

• No lleve ropa suelta que pueda enredarse en el vehículo o engancharse en ramas.

Casco y protección de ojos

Un casco homologado puede reducir las lesiones en la cabeza y el cerebro y, en caso de accidente, reduce en gran medida el riesgo de lesiones cerebrales. El casco que elija debe cumplir la normativa de su país o región y ser de la talla adecuada. Un casco con protección facial es la mejor opción, porque protege también de impactos frontales (insectos, gravilla, polvo, objetos dispersos, etc.), lo que le permite valorar a tiempo lo que sucede en la carretera y conducir la motocicleta de manera segura.
Los cascos abiertos no ofrecen la misma protección para la cara y la mandíbula; si usa un casco abierto, utilice un protector facial extraíble y gafas protectoras.

Guantes

Los guantes de dedos completos protegen eficazmente las manos del viento, sol, calor, frío y salpicaduras. Unos guantes bien ajustados le ayudan a controlar la dirección y reducen la fatiga de las manos. Por el contrario, si son demasiado voluminosos, será difícil manejar el vehículo.
En caso de accidente o caída, unos guantes de moto reforzados y resistentes protegerán mejor sus manos.

Chaqueta de manga larga

Use una chaqueta de manga larga y pantalones o un traje de motociclismo completo. Un equipo de protección de alta calidad es más cómodo y evita que los factores ambientales adversos le distraigan. En caso de accidente, un equipo de alta calidad fabricado con materiales resistentes puede mitigar o incluso prevenir lesiones.

Botas

Use siempre botas que protejan pies y tobillos. Con el motor en marcha, el motor y el escape alcanzan temperaturas muy altas y pueden provocar quemaduras.

Monóxido de carbono

Con el motor en marcha, los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que, si se inhala, puede causar dolores de cabeza, mareos, somnolencia, náuseas, confusión y, finalmente, la muerte.
En espacios cerrados o sin ventilación, el nivel letal de monóxido de carbono puede durar horas o días y dejarle rápidamente sin fuerzas y sin capacidad de ponerse a salvo. Si nota síntomas de intoxicación, abandone el área de inmediato, respire aire fresco y diríjase al hospital.

⚠ ADVERTENCIA

• Con el motor en marcha en espacios cerrados o semicerrados, se forma rápidamente una concentración tóxica de monóxido de carbono.
• Tenga el motor en marcha solo en exteriores bien ventilados.

Carga

Los accesorios pesados o expuestos al viento, como parabrisas, respaldos, asientos, cojines, maletas, etc., deben montarse lo más bajo posible, cerca del vehículo y del centro de gravedad. Una mala instalación desplaza el centro de gravedad y crea situaciones peligrosas: cuide el equilibrio lateral y una fijación firme y estable. Los accesorios mal instalados o mal diseñados pueden dificultar las maniobras y poner en peligro la seguridad. Al llevar equipaje, fije la carga lo más baja y cerca del vehículo posible. Si no se fija correctamente, el centro de gravedad se elevará, lo que dificultará el control de la motocicleta y afectará gravemente a la seguridad. El tamaño de la carga afecta a la resistencia aerodinámica y a la manejabilidad. Equilibre los elementos a ambos lados de la motocicleta y asegure la carga.

Piloto, pasajero, accesorios y carga no deben superar la carga máxima.

Carga máxima:

180 kg

⚠ATENCIÓN

• La carga en la maleta trasera de plástico vendida por ZONTES no debe superar 5 kg, y en la de aluminio, 10 kg. Si la maleta lleva una etiqueta con la carga admitida, prevalece lo indicado en ella.

Accesorios originales Zontes

La elección de accesorios para su vehículo es una decisión importante. Los accesorios originales Zontes solo están disponibles en los puntos de venta ZONTES, y están diseñados, probados y homologados por Zontes para su uso en el vehículo.

Las marcas no vinculadas con Zontes también fabrican piezas y accesorios para vehículos Zontes o realizan otras modificaciones. Zontes no es responsable de probar estos productos que no fabrica, y no avala ni recomienda el uso de accesorios no comercializados por Zontes, incluso si son vendidos e instalados por los puntos de venta Zontes.

Consejos de conducción segura

Si va a conducir este vehículo por primera vez, le recomendamos que practique en vías no públicas hasta que se familiarice con su control y manejo.

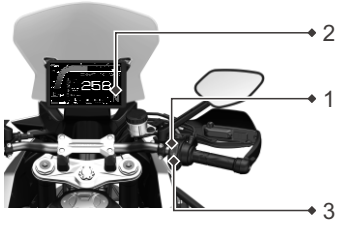
Conducir con una sola mano es peligroso: mantenga las manos firmemente en el manillar y los pies en las estriberas. Nunca suelte el manillar con ambas manos. Reduzca a una velocidad segura antes de girar.

Con el mojado o liso se reduce la adherencia, la frenada y el paso por curva: reduzca antes la velocidad.

Los vientos racheados suelen producirse con mayor probabilidad en las salidas de los túneles, en valles o al ser adelantado por vehículos grandes: mantenga la calma, reduzca la velocidad y respete las normas de tráfico y los límites de velocidad.

Arrancando el motor

Tanto si el motor está frío como caliente, siga estas instrucciones para arrancarlo.



1. Asegúrese de que el cortacorrientes está en la posición (ON).
2. Punto muerto “ N ”; el testigo de punto muerto se ilumina.
3. Accione el embrague y pulse el arranque: el motor se pondrá en marcha.

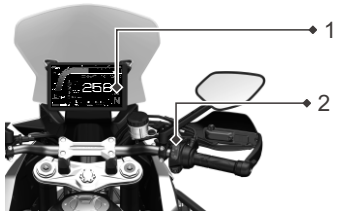
⚠ ADVERTENCIA

- No arranque ni tenga en marcha el motor en zonas cerradas.
- Los gases de escape son tóxicos y pueden causar pérdida de consciencia o la muerte en poco tiempo.
- Conduzca siempre en exteriores o en zonas bien ventiladas.

⚠ ATENCIÓN

- No intente arrancar durante más de 5 minutos seguidos, ya que el motor de arranque se sobrecalentará y se descargará la batería.
- Espere 15 segundos entre intentos para que el motor de arranque se enfríe y se restaure la batería.
- No deje el motor a ralentí mucho tiempo: puede sobrecalentarse y sufrir daños.

Parando el motor



Pare el motor completamente:

1. Punto muerto “ N ”.
2. Cortacorrientes en (OFF) la posición.

⚠ ADVERTENCIA

- Normalmente, el motor debe pararse poniendo el interruptor cortacorrientes en (OFF).
- El interruptor de parada del motor es solo para emergencias.
- No accione el interruptor de encendido con el motor parado: puede dañar los componentes eléctricos.

⚠ ATENCIÓN

- Está terminantemente prohibido mantener la rueda trasera girando mucho tiempo con el motor apagado. Los daños así causados (incluido el motor) se consideran uso indebido y no los cubre la garantía.

Conducción

Después de arrancar, para iniciar la marcha engrane la primera y suelte lentamente la maneta de embrague para que el vehículo avance con suavidad. Cuando tenga velocidad suficiente para mantener el equilibrio, suba los pies a las estriberas.

⚠ ADVERTENCIA

• No lleve ropa suelta que pueda enredarse en el vehículo o en ramas.

• En subidas, no lleve el motor a un régimen muy elevado: puede dañar sus componentes internos.

• En bajadas, no ruede por inercia con el motor apagado: acorta la vida del catalizador.

• Si el motor está frío

1. El cambio está en punto muerto y se acciona la maneta de embrague.
2. El cambio no está en punto muerto, el caballete lateral está totalmente recogido y se acciona la maneta de embrague. Si la motocicleta vuelca, el inclinómetro corta el suministro de combustible y el encendido y el motor se para. Una vez resuelto el fallo, podrá volver a arrancar con normalidad.

⚠ PELIGRO

• Este vehículo cuenta con un sistema de seguridad que actúa sobre el encendido y el arranque. Solo se puede arrancar el motor en las siguientes condiciones:

1. El cambio está en punto muerto y el embrague accionado.
2. Si la motocicleta vuelca, el inclinómetro corta la inyección y el encendido y el motor se para. Una vez levantada, vuelva a poner el cortacorrientes en (ON) y arranque el motor.

• Si el motor está frío

1. El cambio está en punto muerto.
2. El acelerador está cerrado.
3. Accione el embrague y luego pulse el arranque para arrancar.

• Motor frío, arranque difícil

1. El cambio está en punto muerto.
2. Accione el embrague, acelere 1/8 de su recorrido y pulse el arranque.
3. Cuando haya arrancado el motor, déjelo en marcha hasta que se caliente por completo.
4. Si cuesta arrancarlo tras varios intentos, es posible que el cilindro se haya inundado. Realice el procedimiento de limpieza del cilindro: con el cambio en punto muerto y el embrague accionado, mantenga el acelerador completamente abierto durante 3 segundos y luego pulse el botón de arranque durante 3 segundos. Puede repetir el procedimiento.

⚠ATENCIÓN

• Al desbloquear, el vehículo se activa. Compruebe que el cortacorrientes está en (ON).

• Cuanto más frío haga, más tiempo de calentamiento necesita el motor. Iniciar la marcha con el motor bien caliente reduce su desgaste.

▪ Si el motor está caliente

1. El cambio está en punto muerto.
2. El acelerador está cerrado.
3. Accione el embrague y luego pulse el arranq para arrancar.

▪ Motor caliente, arranque difícil

1. El cambio está en punto muerto.
2. Accione el embrague, acelere 1/8 y pulse el botón de arranque para arrancar.
3. Si tras varios intentos no arranca, el cilindro puede estar inundado. Límpielo así: en punto muerto y con el embrague accionado, mantenga el acelerador totalmente abierto durante 3 segundos y luego pulse el botón de arranque durante 3 segundos. Repita la limpieza si es necesario.

⚠ADVERTENCIA

• Acostúmbrese a recoger el caballete lateral, cerrar el acelerador y accionar el embrague antes de arrancar, para evitar que el vehículo se adelante por error. Solo se puede arrancar con el caballete recogido y el embrague accionado.

• ¡No arranque la motocicleta sin gasolina o con poco aceite motor!

Frenando y aparcando

1. Cierre el puño del acelerador hacia delante hasta que vuelva por completo.
2. Utilice simultáneamente la maneta del freno delantero y el pedal del freno trasero para frenar.
3. Al aparcar con el caballete lateral en una pendiente suave, coloque la parte delantera cuesta arriba para evitar que vuelque si el caballete se mueve.
4. Ponga en OFF el interruptor cortacorrientes del manillar derecho para parar el motor.
5. Gire el manillar a tope a la izquierda y pulse « » durante 2-3 segundos: la dirección se bloquea sola y el vehículo se desactiva.
6. Mueva el manillar para verificar que está bloqueado.

⚠PELIGRO

• Si rueda a velocidad elevada, aumentará la distancia de frenado. Mantenga siempre con el vehículo u objeto que le precede una distancia suficiente para poder frenar; de lo contrario, puede producirse una colisión trasera.

• Frenar a alta velocidad solo con el freno delantero o solo con el trasero es muy arriesgado, ya que la distancia de frenado puede ser insuficiente. Use los frenos con suavidad sobre firmes resbaladizos y en las curvas. Una frenada de emergencia sobre firmes irregulares o deslizantes puede hacerle perder el control.

• Las frenadas de emergencia en curvas pueden hacerle perder el control. Frene antes de la curva para reducir la velocidad.

• Con el motor en marcha o recién parado, el silenciador alcanza altas temperaturas. No lo toque para evitar quemaduras.

• Si frena solo con el freno trasero, acelerará el desgaste de los frenos y aumentará la distancia de frenado.

• Tras la conducción, el silenciador y su tapa embellecedora están muy calientes. No los toque ni se apoye en ellos para evitar quemaduras o incluso incendios.

Conducción segura

Frenos antibloqueo (ABS)

Este modelo cuenta con un sistema antibloqueo de frenos (ABS) en las ruedas delantera y trasera, que evita que las ruedas queden bloqueadas en frenadas de emergencia.

⚠ATENCIÓN

• El ABS no reduce la distancia de frenado. En algunos casos, el ABS puede alargar esta distancia.
• El ABS no funciona a menos de 10 km/h. Al frenar, puede notar pulsaciones en la maneta o el pedal de freno. Es normal.
• Utilice siempre los neumáticos delantero y trasero recomendados para el correcto funcionamiento del ABS.
• Si levanta la rueda trasera del suelo y la hace girar, el testigo ABS puede iluminarse y el ABS desactivarse. Cada vez que lo haga, reactive el vehículo para restaurar el funcionamiento normal del ABS.
• Si el testigo muestra alguna de las siguientes situaciones, el ABS presenta un problema grave. Reduzca la velocidad y diríjase cuanto antes a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES para su comprobación.

1. El testigo permanece encendido o parpadea en marcha.
2. El testigo no se apaga al superar los 5 km/h.

3. El testigo ABS se ilumina y los frenos funcionan con normalidad, pero se ha perdido el ABS en curva o todo el ABS.

Control de tracción (TCS)

1. El TCS está activado por defecto: cada vez que pare el motor y vuelva a arrancar, el TCS vuelve a estar activo.

2. El TCS se indica en el panel con « ». Si « » está iluminado, la función TCS está desactivada; si « » está apagado, la función TCS está activa; si « » parpadea rápido, el TCS actúa; si « » se ilumina, hay avería del TCS. Reduzca la velocidad y diríjase cuanto antes a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES para su comprobación.

⚠ATENCIÓN

▪ El modo RIDER permite desactivar el TCS de forma independiente.

Activar y desactivar el TCS

Desactivar:

1. En modo RIDER y con el acelerador cerrado (0), mantenga pulsado M para abrir el menú de modos. Con M o izquierda/derecha del joystick vaya a TCS, elija OFF con arriba/abajo y pulse brevemente OK para desactivarlo.
2. Si el testigo TCS « » se ilumina en pantalla, el TCS está desactivado.

Activar:

1. En modo RIDER y con el acelerador cerrado (0), mantenga pulsado el botón M para abrir el menú de modos de conducción. Pulse brevemente M o izquierda/derecha del joystick de 5 posiciones hasta la opción TCS, elija el nivel de TCS con arriba/abajo y pulse brevemente OK para activar el TCS.
2. Si el TCS está desactivado, al cambiar de modo de conducción con una pulsación breve de M se activa automáticamente.
3. Si el testigo TCS « » está apagado y « » no se ilumina, el TCS está activado.

⚠ATENCIÓN

• Desactive antes el TCS para conducción intensa u offroad; si no, afectará a la conducción.

1. Si acelera sobre el caballete central o se atasca en barro o terreno blando, y la rueda delantera no gira pero la trasera sí durante 180 s, el ABS da fallo de vel. de rueda y el TCS también; se anula y no se puede cambiar de modo. Reinicie el vehículo, supere 5 km/h; tras el test ABS, «(ABS)» y «〈TC〉» se apagan y ya puede cambiar de modo.

2. Si el ABS da fallo de vel. de rueda, el TCS da fallo y el testigo «〈TC〉» se ilumina. Si el ABS se normaliza, desactive y active el vehículo; el TCS vuelve y «〈TC〉» se apaga.

Conducción segura

Rodaje

Un rodaje adecuado prolongará la vida útil y optimizará el rendimiento de su motocicleta. Siga los siguientes consejos para un rodaje correcto.

Rodaje del motor

El rodaje es el proceso que tiene lugar durante las primeras horas de funcionamiento de un vehículo nuevo. En particular, la fricción interna del motor es mayor cuando los componentes son nuevos. Posteriormente, se reducirá notablemente cuando el funcionamiento continuo del motor garantice que los componentes se hayan «acoplado». Un período de rodaje meticuloso garantizará menores emisiones de escape y optimizará el rendimiento, el ahorro de combustible y la vida útil del motor y otros componentes de la motocicleta.

Durante los primeros 1.000 km:

- Nunca a fondo.
- Evite regímenes altos.
- Evite rodar mucho tiempo a un régimen constante del motor (tanto alto como bajo).
- Evite arranques, paradas y aceleraciones bruscas, excepto en caso de emergencia.
- No supere 3/4 de apertura del acelerador.

Régimen máximo recomendado:

Primeros 0-1.000 km:

Máximo recomendado 7.000 rpm

A partir de 1.000 km:

Máximo recomendado 12.300 rpm

Durante y después del rodaje:

- No exija demasiado al motor con tiempo frío.
- No fuerce el motor: reduzca siempre una marcha antes de que lo pida el motor.
- No conduzca con el motor a regímenes innecesariamente altos.

Régimen del motor

Para proteger los componentes del motor, durante el rodaje (0-1.000 km) el régimen está limitado a 6.000 rpm en punto muerto y a 7.000 rpm de 1ª a 6ª. A partir de 1.000 km, el límite es de 12.300 rpm (1ª a 5ª) y 12.000 rpm (6ª). Al alcanzar el límite, el régimen se ajusta automáticamente en torno a él y fluctúa, lo que es normal.

⚠ ATENCIÓN

• Durante el rodaje (0-1.000 km), no se puede usar el control de crucero con el motor por encima de 6.500 rpm.

Rodaje de los neumáticos

Al igual que el motor, los neumáticos nuevos requieren un rodaje adecuado para un rendimiento óptimo. Durante los primeros 150 km, aumente gradualmente los ángulos de inclinación en las curvas para acondicionar la zona de contacto. Evite aceleraciones bruscas, curvas cerradas y frenadas de emergencia durante los primeros 150 km con neumáticos nuevos.

⚠ PELIGRO

• Un rodaje inadecuado de los neumáticos puede provocar un deslizamiento y la pérdida de control. Tras cambiar los neumáticos, conduzca con especial precaución. Siga los consejos de esta sección y evite aceleraciones bruscas, curvas cerradas y frenadas de emergencia durante los primeros 150 km.

Evite el acelerador a tope

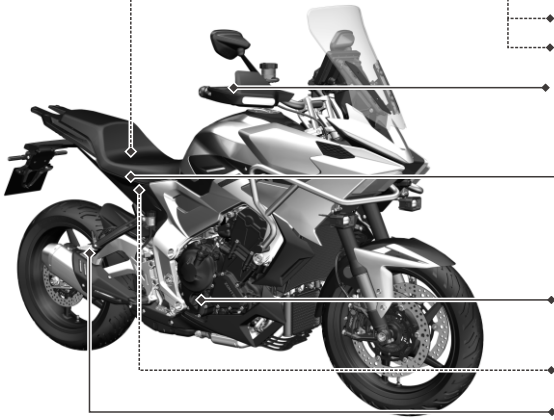
Evite periodos prolongados con el acelerador a tope y no sobrecargue el motor nuevo durante los primeros 1.000 km. Durante el rodaje, los componentes internos del motor se autoesmerilan y pulen hasta lograr el ajuste de funcionamiento adecuado. En este periodo, evite el acelerador a tope prolongado o cualquier condición que pueda sobrecalentar el motor.

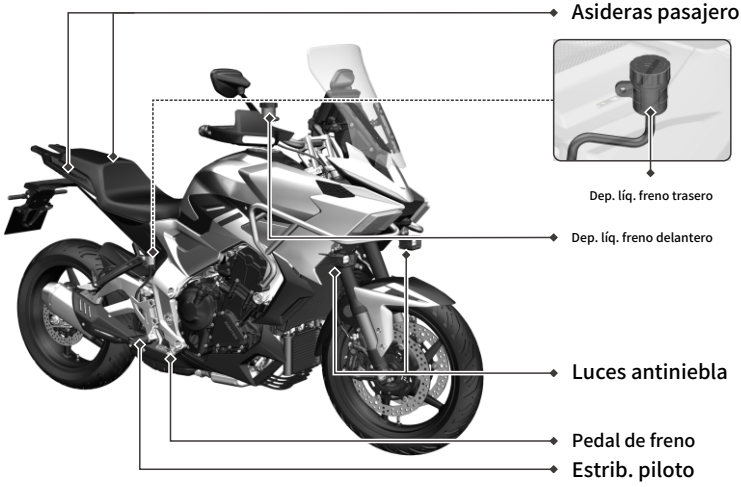
Deje circular el aceite

Antes de arrancar un motor frío, compruebe el nivel de aceite motor en la mirilla de aceite. Si es bajo, añada la cantidad adecuada del aceite apropiado.

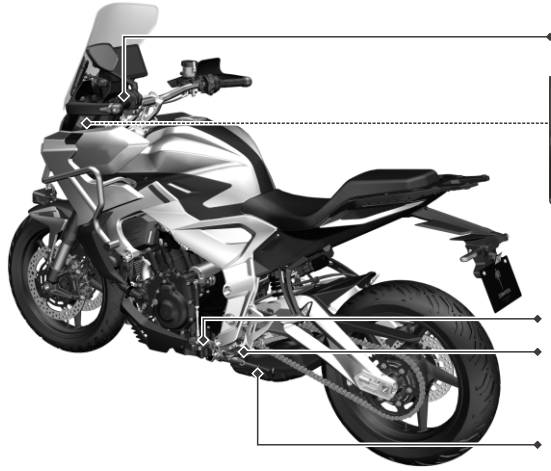
Tanto con el motor frío como caliente, déjelo funcionar a ralentí el tiempo suficiente antes de iniciar la marcha para que el aceite llegue a todas las piezas que van a ser lubricadas.

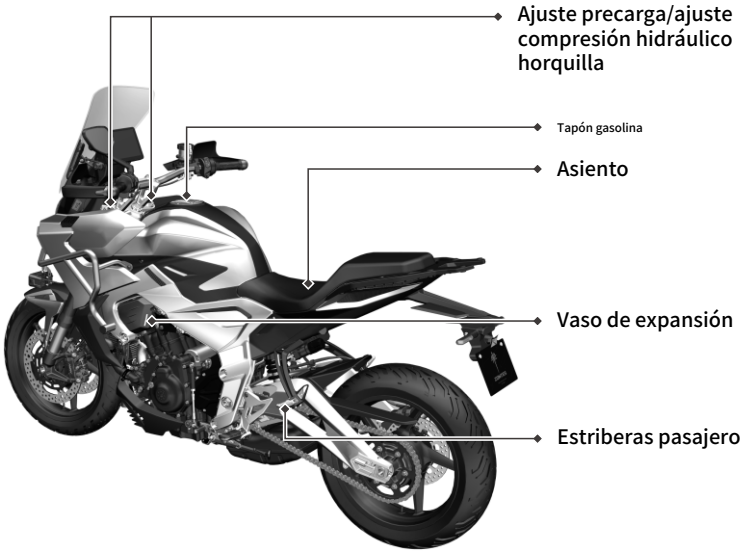
Situación de los componentes





Situación de los componentes





Conjunto de conmutadores

Conjunto de conmutadores izquierdo

Botón Crucero

RES/SET

Sirve para ajustar la velocidad de crucero. Pulse brevemente RES/+ o SET/- para aumentar o reducir la velocidad 1 km/h. (Consulte la sección de control de crucero del panel de instrumentos.)

Mando intermitentes

A la izquierda: ⬅ parpadean los izquierdos; a la derecha ➡ parpadean los derechos y se ilumina el testigo correspondiente del panel.



⚠ Botón de emergencia

Pulse este botón: los cuatro intermitentes parpadean a la vez para advertir del peligro a los vehículos cercanos.

☑ Botón OK / joystick de 5 posiciones

Botón bocina

Pulse este botón para hacer sonar la bocina.

Mando cortas/largas/ráfagas

Por defecto: luces de cruce (cortas). Arriba: luces de carretera (largas). Abajo: ráfagas.
Mantenga pulsadas las ráfagas 3 s para apagar o encender el faro.

: Ráfagas

: Cortas

: Largas



Botón SEAT

Pulse brevemente para abrir el asiento.

Botón Antiniebla

Pulse brevemente para encender las luces antiniebla y otra vez para apagarlas. No las deje encendidas mucho tiempo con el motor al ralentí: puede activarse el aviso de tensión.

Conjunto de conmutadores derecho



Botón de activación
Pulsación breve: activa el vehículo. Pulsación larga: lo desactiva.

Interruptor cortacorrientes
Es un interruptor basculante. En la pos. «» (ON), el circuito se cierra y el motor puede arrancar. En la posición « » (OFF), el circuito de encendido se corta por completo y el motor no arranca (sirve para la parada de emergencia).

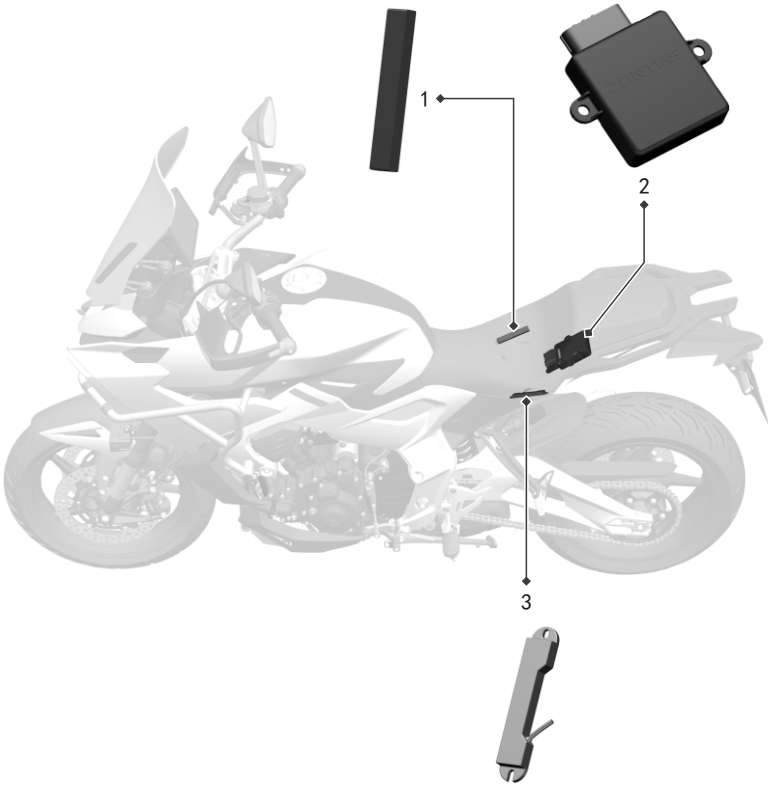
Botón de arranque
Cierra el circuito de arranque. Para arrancar, recoja el caballete, compruebe que el cortacorrientes está en (ON) y accione la maneta de freno.

ATENCIÓN

• Cada intento de arranque no debe superar 5 segundos: la gran descarga calienta en exceso el circuito y el motor de arranque. Si el motor no arranca tras varios intentos, deténgase y compruebe la alimentación de combustible y el circuito de arranque.

M
M solo cambia el modo de conducción con el cortacorrientes en RUN (ON), el acelerador cerrado (0) y el control de crucero inactivo. Pulse brevemente M para alternar entre los 4 modos:
: modo SPORT
: modo ROAD
: modo RAIN
: modo RIDER

Sistema Keyless pasivo (PKE)





4

Uso del PKE (Passive Keyless Entry System):

- Antena emisora de baja frecuencia (Figura 1)
- Unidad principal PKE 3ª generación (Figura 2)
- Antena no inductiva (Figura 3)
- Llave de proximidad (Figura 4)

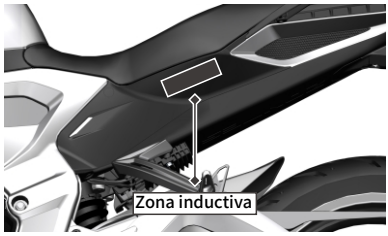
Uso de las llaves inductivas

Se entregan dos llaves inductivas; guarde una en un lugar seguro como repuesto. Ambas llaves llevan una etiqueta con código de barras cuyo número coincide con el de la unidad principal del PKE. La unidad principal reconoce automáticamente la llave cercana al vehículo sin necesidad de activarla. Solo una llave inductiva está operativa a la vez.

⚠ATENCIÓN

• La llave inductiva tiene dos LEDs, verde y rojo, que parpadean cuando el vehículo detecta la llave. El verde parpadea cuando la pila está cargada y el rojo cuando está baja (al colocar una pila nueva, ambos parpadean una vez). Por su especificación y capacidad, la pila-botón CR2032 tiene una vida de servicio de unos 18 meses (según el uso). Si la llave no responde bien o su LED parpadea en rojo, cambie la pila.

Modo arranque inductivo pasivo



Cuando la pila de la llave inductiva esté baja o no haya pila, puede activar el vehículo en el modo arranque inductivo pasivo. Siga estos pasos:

• Con el vehículo desactivado y bloqueado, mantenga pulsado «» (dcho.) ⏻ hasta oír el primer pitido.

• En un margen de 5 segundos, sitúe la zona sensible de la llave (Figura 4) junto a la zona inductiva pasiva.

⚠ATENCIÓN

• También puede colocar primero la zona sensible de la llave (Figura 4) junto a la zona inductiva y después seguir los pasos anteriores.

• Tras activar este modo, la llave ya no se detecta: desactive el vehículo al dejarlo.

Activación del PKE

Toque « ⏻ »: intermitentes parpadean dos veces, la dirección se desbloquea y suenan dos pitidos: el circuito está activado.

⚠ATENCIÓN

• Si la dirección no se desbloquea, quizá el manillar presione el eje del cierre: gírelo suavemente para que el eje quede libre; o puede que la batería esté demasiado baja: compruebe su carga. Si el desbloqueo falla, durante 30 s, pulsar brevemente « ⏻ » no funciona; pulse largo « ⏻ » o espere más de 30 s para salir de este modo.

⚠PELIGRO

• Si usa el modo inductivo pasivo o el Bluetooth para forzar la activación, gire totalmente a la izquierda el manillar y confirme que el cierre de la dirección se ha liberado antes de usar el vehículo.

⚠ATENCIÓN

• Si pulsa « ⏻ » brevemente no se oye ningún pitido, compruebe la carga de la batería y si los fusibles (principal, de carga y del PKE) están dañados, y asegúrese de que la alimentación es normal.

• Si pulsa « ⏻ » brevemente y pita una vez pero el vehículo no se activa, compruebe la pila de la llave y pruebe el modo arranque inductivo pasivo (vea sus instrucciones) o la activación por móvil.

• Si la batería del vehículo está descargada, cárguela por completo y desconecte el cargador antes de activarlo.

Desactivación del PKE

Con vehículo y motor parado, gire el manillar totalmente a la izquierda y mantenga pulsado ⩾2 s y suelte: intermitentes parpadean dos veces, la dirección se bloquea y suena un pitido: el vehículo está desactivado.

⚠ATENCIÓN

• Tras la desactivación, compruebe que la dirección está bloqueada; si no, gire el manillar totalmente a la izquierda y el vehículo la bloqueará. Si desactivó el vehículo sin girar el manillar a tope a la izquierda, no lo empuje ni lo deje rodar: la dirección podría bloquearse al llegar al tope y provocar una situación peligrosa. Al empujar el vehículo o bajar una cuesta por inercia, asegúrese de que el PKE está activado (dirección desbloqueada).

⚠ATENCIÓN

• Cambie la pila de la llave una vez al año.

• Evite instalar dispositivos que interfieran con la señal de la llave (GPS, cámaras de salpicadero, cargadores inalámbricos).

• Aleje la llave de interferencias (móviles, baterías externas, estuches de auriculares Bluetooth). No la guarde junto a tarjetas de comedor, acceso o NFC, otras llaves u objetos metálicos, ni en fundas metálicas, conductoras o magnéticas.

• Si hay fuertes interferencias que afecten a la señal de la llave, desbloquee con el arranque de emergencia, el control remoto por móvil o el control por Bluetooth.

Indicaciones de fallos del PKE

Cuando se detecta una anomalía en el vehículo, este alerta al propietario con pitidos de distinta duración y un código de fallo, según la tabla siguiente:

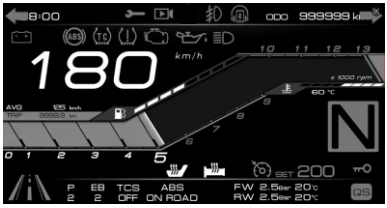
Elemento	Sonido	Código fallo	Descripción de la alarma
Botón de arranque atascado	1 largo, 2 cortos	8002	Si en cada arranque se detecta un botón atascado, suena la alarma una vez a los 10 s.
Recepción de alta frecuencia anómala	2 largos, 1 corto	8006	Si en cada arranque normal la unidad principal del PKE detecta una recepción de alta frecuencia anómala, suena la alarma una vez (no se comprueba en arranque inductivo pasivo ni por la App).
Llave no emparejada	2 largos, 3 cortos	8008	Si al pulsar el botón rojo de arranque no se detecta una llave emparejada, suena la alarma una vez.
Pila baja en la llave	3 largos	8009	Si en cada arranque normal la señal de pila del transpondedor es anómala, suena la alarma una vez (no se comprueba en arranque inductivo pasivo ni por la App).
Apertura anómala del bloqueo de dirección	5 cortos	8010	Si en cada arranque la señal de desbloqueo es anómala, suena la alarma una vez.
Cierre anómalo del bloqueo de dirección	5 cortos	8011	Si en cada arranque la señal de bloqueo es anómala, suena la alarma una vez.
Antena emisora de baja frecuencia anómala	3 largos, 1 corto	8012	Si en cada arranque normal la antena emisora de baja frecuencia es anómala, suena la alarma una vez (no se comprueba en arranque inductivo pasivo ni por la App).
Llave PKE fuera del área de detección	8 cortos	8014	Tras un arranque normal, si la unidad principal del PKE deja de recibir la respuesta del transpondedor, suena la alarma y se desactiva el vehículo (no se comprueba en arranque inductivo pasivo ni por la App).

Selección del tema del panel

El panel de instrumentos ofrece cuatro temas, que puede cambiar según el uso y sus preferencias. A continuación se describe brevemente el panel con el Tema 1.
El contenido puede variar al actualizarse las funciones del panel; consulte siempre su propio vehículo.



Tema 1



Tema 2



Tema 3



Tema 4

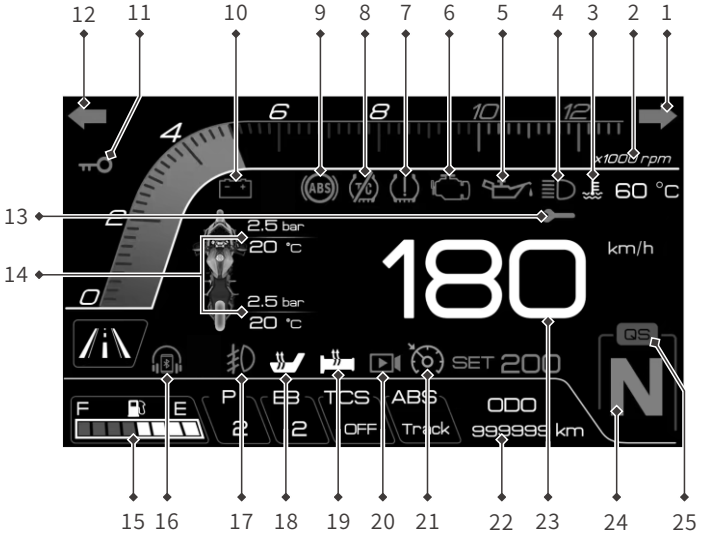
(proyección)

El uso del navegador puede requerir el pago de una suscripción, según las condiciones del proveedor del servicio.

⚠ADVERTENCIA

- Evite usar el panel mucho tiempo con el motor parado: puede descargar o agotar la batería.
- Uso básico: ajuste las funciones del panel con el botón “OK” y el joystick de los conmutadores del manillar.
- No maneje el panel con los mandos del manillar mientras conduce.

Testigos e indicaciones



1. Interm. derecho “ ”
2. Cuentavueltas “
3. Sobrecalent. “ ”
4. Luces largas “ ”
5. Presión de aceite “ ”
6. Fallo inyección (EFI) “ ”
7. Presión neum. “ ”
8. Testigo TCS “ ”
9. Testigo ABS “ ”
10. Batería baja “ ”
11. Número de llave “ ”
12. Interm. izquierdo “ ”
13. Recordatorio revisión “ ”
14. Aviso presión/temp. neumáticos
15. Gasolina “ ”
16. BT móvil “ ” Auricular “ ”
17. Antiniebla “ ”
18. Asiento calef. “ ”
19. Puños calef. “ ”
20. Videocámara (DVR) “ ”
21. Crucero “ SET 200”
22. Cuentakilómetros “ODO:999999”
23. Velocímetro
24. Indicador de marcha
25. Cambio rápido “QS”

Interm. dcho. “➡

Parpadea al accionar el conmutador de intermitentes.

Cuentavueltas

“ *x1000 rpm*

Sobrecalent. “

Tras activar el vehículo, se muestra la temperatura del refrigerante en tiempo real. Entre 117 ºC y 122 ºC se activa el aviso: revise el sistema de refrigeración.

Temperatura del refrigerante

Rango aproximado:

de 40 ºC a 122 ºC.

Por debajo de 40 ºC: se muestra “---” .

Entre 117 ºC y 122 ºC:

Se ilumina el testigo y parpadea el valor de temperatura.

Por encima de 122 ºC:

Se ilumina el testigo y parpadea “122 ºC” .

Luces largas “

Se ilumina al conectar las luces largas del faro.

Presión de aceite “

Se ilumina si la presión de aceite baja a un nivel peligroso con el motor en marcha.

⚠ADVERTENCIA

• Si el testigo de baja presión de aceite se ilumina con el motor en marcha, pare inmediatamente el motor. No vuelva a arrancarlo hasta resolver el problema.
• Rodar con el testigo de baja presión de aceite encendido puede causar graves daños al motor.

⚠ADVERTENCIA

• El testigo de baja presión de aceite debe apagarse poco después de arrancar el motor.
• Si sigue encendido tras arrancar el motor, pare inmediatamente el motor y compruebe la causa.
• Rodar con baja presión de aceite causará graves daños al motor.

Testigo fallo inyección “

Una vez que el motor arranque y funcione normalmente, el testigo de fallo en EFI debe permanecer apagado. Si se ilumina, indica un fallo en el sistema de inyección (EFI).

⚠ADVERTENCIA

• Si sigue conduciendo con un fallo en el sistema EFI, puede dañar la motocicleta. Diríjase a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES para comprobar el sistema EFI.

Presión neum. “

Se ilumina cuando hay una presión o temperatura anómala en los neumáticos; requiere revisión.

Testigo TCS “ ”

(Ver detalles en la sección TCS).

⚠ADVERTENCIA

• Si el testigo TCS no se apaga tras activar el vehículo, o se ilumina en marcha, extreme la precaución para evitar que la rueda trasera derrape.

⚠ATENCIÓN

• Si el testigo no funciona como se ha descrito o se ilumina en marcha, el TCS puede fallar. Diríjase cuanto antes a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.

Testigo ABS “ ”

Al volver a activar el vehículo, el testigo ABS se ilumina y se apaga al alcanzar unos 5 km/h. Si permanece iluminado en marcha, consulte la página 1-6.

Batería baja “ ”

Con el motor parado, si la tensión es < 12,5 V, el símbolo parpadea a 1 Hz (el aviso se anula con ⩾12,5 V).
Con el motor en marcha, si la tensión es <13 V, el símbolo parpadea a 1 Hz (el aviso se anula con ⩾13,0 V).
A ralentí, si la tensión de la batería es ⩽12,5 V, el ralentí sube 200 rpm para cargarla; con ⩾13 V vuelve al régimen normal.
Si la tensión indicada supera 15,5 V, deje de usar el vehículo de inmediato y llévelo a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.

Número de llave “ ”

Interm. izq. “ ”

Parpadea al accionar el conmutador de intermitentes.

Aviso revisión “ ”

Consulte la tabla de mantenimiento periódico: aceite motor.

Aviso presión/temp. neumáticos

“ 2.4 Bar / 30 °C ”

Umbrales de aviso de presión:

Delantera alta: ⩾340 kPa

Delantera baja: ⩽220 kPa

Trasera alta: ⩾340 kPa

Trasera baja: ⩽220 kPa

Con aviso de presión, el testigo se ilumina y el valor de presión se muestra en rojo.

Umbrales de anulación del aviso:

Delantera alta: <330 kPa

Delantera baja: >230 kPa

Trasera alta: <330 kPa

Trasera baja: >230 kPa

⚠ADVERTENCIA

• Tras un aviso de baja presión, se anula al superar el umbral en 11 kPa.
• Tras un aviso de alta presión, se anula al bajar 11 kPa por debajo del umbral.

Gasolina “

Cuando solo parpadea el primer segmento, quedan aprox. 4,8 L y se ilumina también el testigo de reserva. Si el indicador de nivel parpadea, reposte lo antes posible.

⚠ATENCIÓN

- **Si los segmentos del nivel suben y bajan cíclicamente, el circuito del sensor de nivel está cortado o en cortocircuito: repárelo pronto.**
- **El nivel de gasolina solo es preciso con el vehículo derecho, en posición de marcha.**
- **Las aceleraciones o frenadas bruscas, la inclinación o las pendientes pueden hacer variar la indicación; es normal.**

BT móvil “

Se ilumina al conectar el móvil por Bluetooth.

BT auricular “

Se ilumina al conectar unos auriculares por Bluetooth.

Antiniebla “

Se ilumina al encender las luces antiniebla.

Asiento calef. “

(Según versión) En la pantalla principal, pulse brevemente OK para ir al icono del asiento calefactable y actívelo con ↑ / ↓: ↑ sube el nivel y ↓ lo baja (niveles 1-3; 0 = apagado).
Puede activar la función con antelación: con más de 2.000 rpm y más de 13,5 V, el icono queda blanco fijo y la función está operativa.
Con menos de 12,8 V o sin el régimen necesario, el icono parpadea en blanco: la función está activada, pero aún no se cumplen las condiciones de funcionamiento.
Si al activar el asiento calefactable su icono se vuelve rojo, hay un fallo y la función no puede usarse: consulte el código en menú principal > Información del vehículo > Información de fallos.

⚠ADVERTENCIA

- **Con el asiento calefactable activo (niveles 1-3) se ilumina su testigo; nivel 0 = apagado.**
- **Protección a ralentí: el asiento calefactable solo calienta con el vehículo en marcha.**
- **No use el asiento calefactable con calor.**
- **Si el asiento está dañado, cámbielo antes de usar la calefacción.**

Puños calef. “

(Según versión) En la pantalla principal, pulse brevemente OK para ir al icono de puños calefactables y actívelos con ↑ / ↓: ↑ sube el nivel y ↓ lo baja (niveles 1-3; 0 = apagado).
Puede activar la función con antelación: con más de 1.300 rpm y más de 13,5 V, el icono queda blanco fijo y la función está operativa.
Con menos de 12,8 V o sin el régimen necesario, el icono parpadea en blanco: la función está activada, pero aún no se cumplen las condiciones de funcionamiento.
Si al activar los puños calefactables su icono se vuelve rojo, hay un fallo y la función no puede usarse: consulte el código en menú principal > Información del vehículo > Información de fallos.

Testigo videocám. “

Consulte las instrucciones del DVR más adelante.

Crucero " SET 200

El control de crucero ayuda a mantener una velocidad constante en viajes largos y reduce la fatiga. Mandos: botones RES/+ y SET/-.

Condiciones de uso:

1. Velocidad entre 45 y 160 km/h.
2. Marcha engranada: de 3ª a 6ª.

Seguridad: caballete lateral recogido, inclinación de la motocicleta normal y sin códigos de fallo.

Activación: tras activar, pulse SET/-; el símbolo de crucero " " se ilumina (crucero en espera). Con velocidad y marcha adecuadas, pulse otra vez SET/- para activarlo. El testigo de crucero y la vel. fija SET 200 " se iluminan: crucero activo, fijado en la velocidad de marcha actual.

Ajuste de la velocidad:

Acelerar: cada pulsación breve de RES/+ suma 1 km/h; manteniéndolo pulsado, acelera de forma continua.
Decelerar: cada pulsación breve de SET/- resta 1 km/h; manteniéndolo pulsado, decelera de forma continua.
Puede acelerar manualmente con el puño; al alcanzar la velocidad deseada, pulse brevemente SET/- para fijarla como velocidad de crucero. Si no fija una nueva, al soltar el acelerador la velocidad baja hasta la velocidad de crucero anterior.

Desactivación temporal:

1. Al accionar cualquier freno
2. Al accionar el embrague
3. Al usar la palanca de cambio
4. Si no se mantiene la velocidad largo rato
5. Si actúa el ABS o el TCS. Se apagan el testigo de ajuste (SET) y la velocidad objetivo; el símbolo de crucero sigue encendido (amarillo).

Reanudar el crucero:

1. Si la velocidad sigue por encima de 45 km/h, pulse brevemente SET/-: la velocidad actual queda fijada como velocidad de crucero.
2. Acelere con el puño hasta la velocidad deseada y pulse brevemente SET/-: la velocidad actual queda fijada como velocidad de crucero.
3. Si la velocidad sigue por encima de 45 km/h, pulse brevemente RES/+: se recupera la velocidad de crucero fijada anteriormente.
4. Por debajo de 45 km/h, acelere hasta 45 km/h y pulse brevemente RES/+: se recupera la velocidad de crucero anterior.

Desactivación del crucero:

1. Al apagar el motor, el crucero se desactiva del todo y se apagan su símbolo y SET.

Se desactiva automáticamente si:

1. No puede mantener la velocidad fijada (p. ej., en pendientes pronunciadas).
2. Se detecta deslizamiento o patinamiento de la rueda (con el TCS activado, actúa el control de tracción).
3. Interruptor cortacorrientes en OFF.
4. Se para el motor.
5. Se despliega el caballete lateral. Si el crucero se desactiva automáticamente, se apagan sus testigos.

No utilizar en:

1. Curvas, firmes resbaladizos, zonas congestionadas o tráfico complejo.
2. Firmes de baja adherencia (grava, agua).
3. Tráfico denso o cambios de carril frecuentes.

⚠ATENCIÓN

• Con el crucero activado, mantenga ambas manos en el manillar, listo para retomar el control.
• Frenar desactiva el crucero al instante: priorice la frenada.
• Si interviene el TCS, se desactiva el crucero.

Consejos de uso del crucero:

Si la velocidad deseada difiere 10 km/h o menos de la de crucero, ajústela con pulsaciones breves de RES/+ o SET/-. Ejemplo: con el crucero a 100 km/h, para fijar 105 km/h pulse RES/+ 5 veces. (Nota: no pulse demasiado rápido; la ECU podría no registrar las pulsaciones).

Si la velocidad deseada difiere en más de 10 km/h de la de crucero, acelere a mano hasta la deseada y pulse SET/- para fijarla. Ejemplo: con el crucero a 100 km/h, para fijar 120 km/h acelere a mano hasta unos 120 km/h, pulse SET/- una vez y ajuste con RES/+ o SET/- si hace falta. (Nota: con el crucero activo, es decir, con el testigo de crucero "" y "SET" encendidos, si acelera a mano por encima de 160 km/h, pulsar SET/- no tiene efecto).

Adelantamientos: circulando en crucero a 100 km/h y alcanzando un vehículo más lento, puede acelerar manualmente para adelantar; al soltar el acelerador, la velocidad vuelve lentamente a 100 km/h en crucero.

Para fijar rápidamente el crucero en la velocidad máxima (160 km/h), con el testigo de crucero en naranja "", acelere a mano hasta ⩾160 km/h y pulse SET/- para fijar el crucero; la velocidad baja lentamente a 160 km/h y se mantiene en crucero.

⚠ATENCIÓN

• Durante el rodaje (0-1.000 km), el control de crucero no puede usarse con el motor por encima de 6.500 rpm.

Cuentakm total "ODO:999999 km

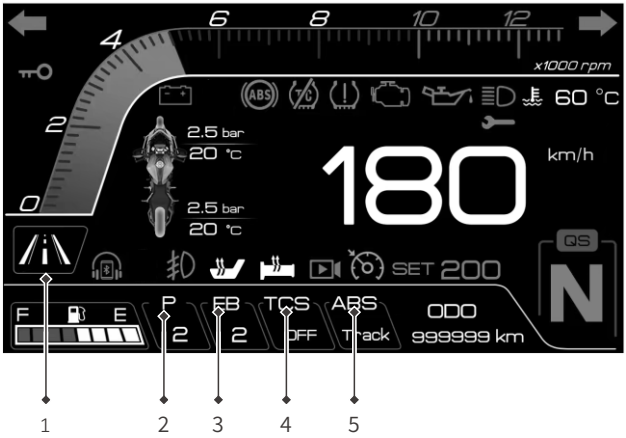
Distancia total recorrida.

Indicador de marcha

Esquema de cambio internacional: 6 velocidades y un punto muerto.

Camb. ráp. "QS

Testigos e indicaciones



1. Modo de conducción
2. P (Power)
3. EB (Engine Brake)
4. Nivel de TCS
5. Modo ABS

Modo de conducción

Pulse brevemente M (manillar dcho.) para cambiar de modo en ciclo: SPORT, ROAD (de fábrica), RAIN, OFF ROAD y RIDER. Con fallo del ABS o del TCS no se puede cambiar. Desactive y active el vehículo y circule a más de 5 km/h hasta que el ABS complete el test y "(ABS)" y "(TC)" se apaguen; ya podrá cambiar de modo.

P (Power)

P (Power) es el valor de potencia: cuanto menor, más potencia y más rápida la respuesta del acelerador (1-3). (De fábrica: 2).

EB (Engine Brake)

EB (Engine Brake) es el freno motor: cuanto menor el número, más débil el freno motor (niveles 1-3). El valor EB no se elige: sigue al valor P (de fábrica: 2).

Nivel de TCS

El nivel de TCS depende del modo de conducción: SPORT - nivel 3, ROAD (de fábrica) - nivel 5, RAIN - nivel 7, RIDER - nivel 1; OFF = 0 (desactivado).

⚠ ADVERTENCIA

• Si el testigo ABS no se apaga al superar 5 km/h, o se enciende en marcha, tenga especial cuidado de no bloquear las ruedas en una frenada de emergencia.





Temperatura ambiente

1. Rango de indicación: -15 a 50 °C
2. Por debajo de -15 °C se muestra «---»
3. Por encima de 50 °C: en rojo e intermitente (1 Hz)
4. Con 3 °C o menos se enciende el símbolo de hielo; se apaga con 5 °C o más
5. Por debajo de 30 km/h, el calor del asfalto y el escape de otros vehículos pueden alterar la lectura.



Tensión

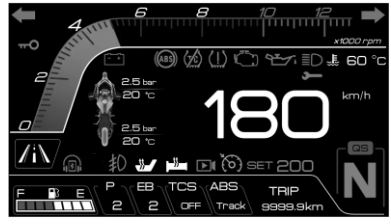
Con el motor parado, si la tensión es <12,5 V el símbolo parpadea (1 Hz); el aviso se anula con ⩾12,5 V.
Con el motor en marcha, si la tensión es <13 V el símbolo parpadea (1 Hz); el aviso se anula con ⩾13,0 V.
Si la tensión indicada supera 15,5 V, deje de usar el vehículo y llévelo a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.

Al ralentí, si la tensión de la batería es ⩽12,5 V, el ralentí sube 200 rpm para cargarla; con ⩾13 V vuelve al régimen normal.



Cuentakilómetros parcial

Rango: 0-9999,9 km (al superarlo vuelve a cero). Puesta a cero: en la pantalla del parcial, mantenga pulsado el botón izquierdo 2 s; se reinician también la velocidad media y el consumo medio.



Cuentakilómetros total



Consumo medio

Muestra el consumo medio desde el último reinicio del parcial, calculado con los valores del parcial. Rango: 0,0-99,9 L/100 km; al reiniciarlo se muestra «--.-».



Velocidad media

Muestra la velocidad media desde el último reinicio del parcial, calculada con los valores del parcial. Rango: 0,0-199,9 km/h; al reiniciarla se muestra «-.-».



Con el «Tema 3» el panel muestra la altitud.

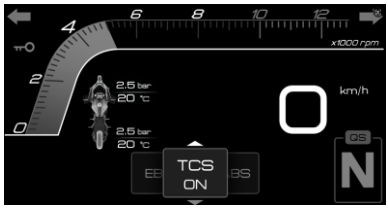
Altitud

Menú rápido

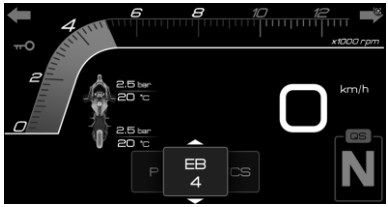
Pulse brevemente “OK” en el conjunto de conmutadores izquierdo para abrir el menú rápido; izquierda/derecha cambian de opción, arriba/abajo cambian el nivel y otra pulsación breve de “OK” sale.



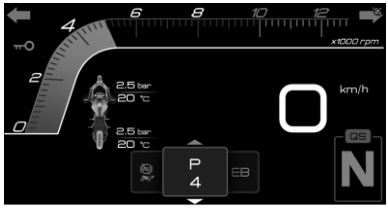
Modo ABS



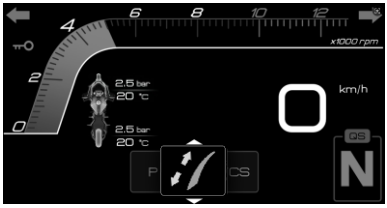
Nivel de TCS



EB (Engine Brake)



P (Power)



Control del parabrisas

Control del parabrisas

En las opciones de función del panel, use arriba/abajo del conmutador izquierdo para mover el parabrisas. Solo tiene dos posiciones: TOP (arriba) y BOTTOM (abajo). Mientras se mueve, no responde a los mandos del manillar.

Estructura del menú

Pantalla principal	Menú rápido					
	Parabris.	Sube				
		Baja				
	Puños cal.	3				
		2				
		1				
		OFF				
	Asiento cal.	3				
		2				
		1				
		OFF				
	Ajuste (Entr.: Funcion.)		Menú n.1	Menú n.2	Menú n.3	
			Pantal. (Entr.: Tema)	Estilo (Pred.: color 3)	2 (viol.)	
					1 (amar.)	
					3 (nar.)	
				Brillo (Pred.: nivel 5)	5	
					4	
					3	
					2	
					1	
					Aut	
				Fecha (Pred.: manual)	Man.	
					Autocalib.	
				Idioma (Pred.: chino)	Chino/Ing	
					English	
				Tema (Pred.: tema 2)	3 Wild	
					2 Nuevo	
					1 Clásico	
					4 Proyecc.	
				Unidad (Pred.: métrico)	Métr.	
					Imper.	
			Funcion. (Entrada: Presión neum.)	DVR (Entrada: Reprod. DVR)	Pant. DVR (Entr.: Del)	Del.
						Tras.
					Repr. DVR (Entrada: Reprod. del.)	Rep. del.
						Rep. tras.
					Cám. del. (Entr.: del. ON/OFF/format.)	Formate (Entrada: No)
						Del ON/OFF
						Tr. ON/OFF

<table>
<tr><td rowspan="12">Pantalla principal</td><td rowspan="12">Ajuste
(Entr.: Funcion.)</td><td>Menú n.1</td><td>Menú n.2</td><td>Menú n.3</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="8">Funcion.
(Entr.: Pres. neum.)</td><td rowspan="5">Pres. neum.
(Entrada: Detección)</td><td>R. tras.</td><td>No/En curso/Sí</td></tr>
<tr><td>R. del.</td><td>No/En curso/Sí</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Detec. pres.
(Predet.: ON)</td><td>ON</td></tr>
<tr><td>OFF</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Unidad
(Pred.: bar)</td><td>kpa</td></tr>
<tr><td>bar</td></tr>
<tr><td>psi</td></tr>
<tr><td rowspan="3">BT
(Entr.: Act. BT)</td><td>Conex. BT</td><td rowspan="3"></td></tr>
<tr><td>Act. BT</td></tr>
<tr><td>Desvincular</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Inf. vehíc.
(Entr.: Inf. fallos)</td><td rowspan="2">Próx. revisión</td><td rowspan="2">Restablec.
(Entr.: No)</td><td>No</td></tr>
<tr><td>Sí</td></tr>
<tr><td>Inf. fallos</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Vers.</td><td></td><td></td></tr>
</table>

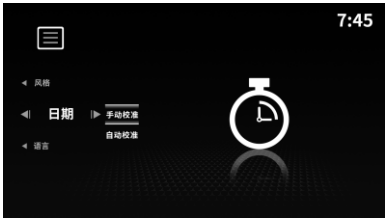
En la pantalla principal, pulse brevemente “OK” para el menú rápido y manténgalo pulsado para el menú principal. Tras 10 s sin actividad se sale solo; izquierda/derecha cambian de opción, arriba/abajo ajustan y una pulsación breve de “OK” sale.
La última opción del menú rápido es el menú principal: pulse brevemente “OK” para entrar, arriba/abajo para moverse, “OK” para confirmar, izquierda para volver y derecha para pasar al nivel siguiente; las opciones tienen límites.
Desde cualquier pantalla, empuje el joystick a la izquierda 1,5 s para volver a la pantalla principal; también vuelve sola tras 30 s sin actividad (salvo en las vistas de cámara y en Información del vehículo).

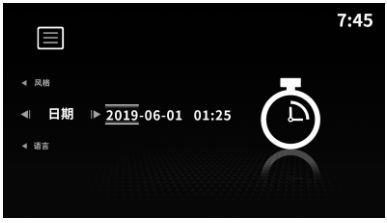
Códigos de fallo de calefacción

Código	Descripción del fallo
9082	Sobrecarga asiento
9083	Fallo asiento calef.
9092	Fallo puños calef.
9093	Fallo puños calef.

Ajuste del reloj

Autocalibración: la hora se sincroniza con cada activación; también puede ajustar a mano año, mes, día, hora y minuto según la hora local.
Ajuste manual: configure en orden «año», «mes», «día», «hora» y «minuto»; con el campo seleccionado, use arriba/abajo hasta el valor deseado y pulse brevemente izquierda/derecha para confirmar y pasar al siguiente.





Ajustes Bluetooth

Emparejamiento: antes de que dos dispositivos Bluetooth puedan conectarse, deben reconocerse; este proceso se denomina emparejamiento. El dispositivo reconocido se guarda, por lo que solo se debe emparejar la primera vez.
Requisitos previos: el Bluetooth de los dispositivos debe estar activado y deben poder ser detectados por otros dispositivos. La primera vez, el móvil debe estar en su pantalla de Bluetooth para que el panel lo reconozca y se empareje.





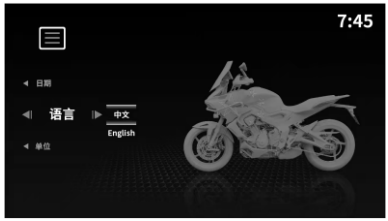
Ajuste unidades

Cambia entre unidades métricas e imperiales según su preferencia.



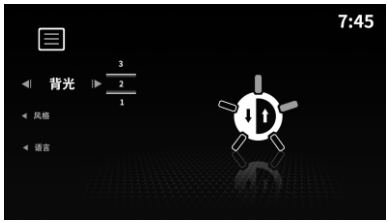
Ajuste idioma

Cambia el idioma del sistema.



Ajuste retroiluminación

Puede elegir entre 5 niveles de brillo o el ajuste automático (según el fotosensor).



Información del vehículo

Muestra los fallos de la ECU, PKE, ABS, DVR, MCM y presión de los neumáticos.



Señal 4G

Intensidad de la señal 4G: cuanto mejor es la señal, más barras muestra el icono.

Nº llave

Indica el número de la llave en uso, que corresponde al código de llave de la App Zontes Smart: la llave n.º 1 corresponde al código [0] de la App, la n.º 2 al código [1], y así sucesivamente. Cada vehículo admite hasta 4 llaves.

Información de mantenimiento

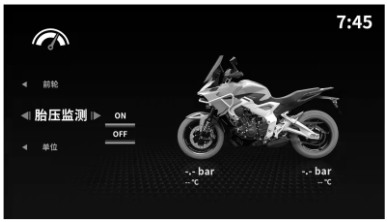
En Información del vehículo puede consultar la distancia que falta para la próxima revisión; en esa opción, pulse brevemente “OK” y elija restablecer para iniciar el siguiente ciclo de mantenimiento.

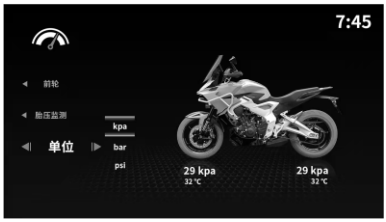


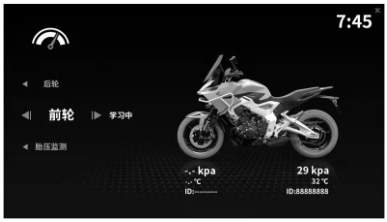
Presión de los neumáticos

Con la monitorización de la presión activada, el panel muestra la presión y la temperatura de los neumáticos (tras activar el vehículo, los datos empiezan a actualizarse después de circular 2 minutos a más de 15 km/h). Unidad de presión: pulse brevemente arriba/abajo en el joystick de 5 posiciones para cambiarla y “OK” para confirmar.

Aprendizaje de los sensores de presión: 1. En el menú principal, elija Información del vehículo > Presión neum., seleccione rueda delantera o trasera y pulse: aparece «Aprendiendo». 2. En cuanto aparezca «Aprendiendo», desinfle el neumático de forma continua más de 15 s, hasta que se indique que el aprendizaje es correcto (si falla, vuelva a inflar y repita). 3. Aprenda primero la rueda delantera y después la trasera (espere al menos 1 minuto entre ambas). 4. Al terminar, infle a la presión recomendada y recorra 1-2 km; si los datos de presión se actualizan con normalidad, el proceso ha finalizado.







DVR

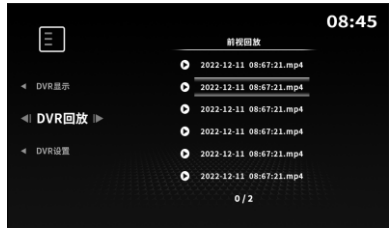
Funcionamiento de la pantalla DVR:

1. Pulse brevemente “OK” para ver la cámara frontal o trasera a pantalla completa; al circular vuelve sola a la pantalla principal.
2. Pulse brevemente izquierda para volver a la selección de cámara frontal/trasera.
3. Con la grabación desactivada, la pantalla DVR no está disponible; sin formatear la eMMC, se muestra el icono y no se evalúan códigos de fallo.
4. Durante el formateo, la pantalla DVR no está disponible; se formatea la eMMC, se muestra el icono y no se evalúan códigos de fallo.

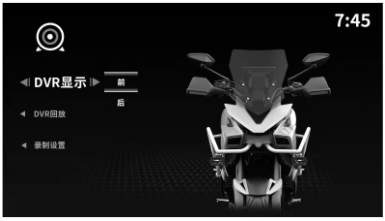
El panel incorpora una memoria eMMC de 128 GB y no admite tarjetas de memoria. Al grabar, se guarda un fichero de vídeo cada minuto; cuando la memoria se llena, los nuevos ficheros sobrescriben automáticamente los más antiguos.

Desde las vistas frontal y trasera de la pantalla DVR puede ver la imagen de cada cámara y calibrarla. Abra la App Zontes Smart, escanee el código QR de la pantalla de proyección y, una vez conectado al panel, podrá descargar los vídeos y fotos que necesite.









Cámara del./tras.	Estado de grabación	Testigo DVR	Observaciones
Del. o tras.: ON	Grabación normal	Apagado	-
	Error grabación	Parpadea a 1 Hz	-
Del. y tras.: OFF	Grabación desactivada	Encendido fijo	Con la grabación desactivada no se evalúan fallos ni se ven códigos

Códigos de fallos DVR

N.º	Código	Descripción del fallo
1	1001	Alim. anómala cámara frontal
2	1002	Alim. anómala cámara trasera
3	1003	Señal anómala cámara frontal
4	1004	Señal anómala cámara trasera
5	1005	Almacenamiento anómalo

Primera revisión

La revisión inicial de 0-1.000 km es obligatoria para mantener el vehículo en el estado más seguro y eficiente. La seguridad es obligación del propietario/conductor.

⚠ADVERTENCIA

• Si no hace el mantenimiento o no soluciona un fallo antes de conducir, puede sufrir un accidente con graves lesiones o incluso la muerte.

• Siga siempre las recomendaciones e intervalos de comprobación y mantenimiento de este Manual.

• Si no conoce bien el mantenimiento, confíe en un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.

Seguridad de mantenimiento

Antes de cada mantenimiento, lea las instrucciones y asegúrese de contar con las herramientas, recambios y conocimientos necesarios. No podemos advertirle de todos los peligros posibles; solo usted puede decidir si debe realizar el trabajo.

Consejos de mantenimiento:

• Apague el motor y desactive el vehículo (retire la llave).

• Apoye la motocicleta sobre una superficie firme y nivelada con el caballete lateral, o sobre un caballete de taller.

• Antes de empezar, espere a que se enfríen el motor, el silenciador, los frenos y demás piezas calientes, ya que puede quemarse.

• Arranque el motor solo cuando se indique, y en una zona bien ventilada.

⚠ADVERTENCIA

• Los discos, pinzas y pastillas de freno pueden calentarse mucho con el uso. Para evitar quemaduras, deje que se enfríen antes de tocarlos.

Comprobaciones rutinarias

La revisión inicial de 0-1.000 km es muy importante. Durante este período, todas las piezas del motor han completado el rodaje. Por eso, en esta revisión se deben reajustar las piezas, apretar todas las uniones y cambiar el aceite motor contaminado por las limaduras de desgaste. Una primera revisión de 1.000 km realizada con cuidado garantiza un buen rendimiento de su motocicleta y prolonga su vida útil.

⚠ATENCIÓN

• Siga en cada revisión la tabla de mantenimiento periódico y las indicaciones de este manual. Realice la revisión inicial de 0-1.000 km según lo descrito en esta sección, prestando especial atención a los avisos de «PELIGRO» y «ADVERTENCIA». Las piezas no adecuadas aceleran el desgaste y acortan la vida útil de la motocicleta: utilice siempre recambios originales ZONTES.

• Deseche correctamente los residuos del mantenimiento (productos de limpieza, aceite usado, etc.) sin contaminar el medio ambiente.

• La tabla indica el mantenimiento mínimo. Si la motocicleta se usa a menudo en condiciones severas, realice el mantenimiento con más frecuencia; ante cualquier duda sobre los intervalos, consulte a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.

Frecuencia / Elementos	Primeros 1000Km o 12 Meses	Servicio de 5.000km o 12 meses	Servicio de 10.000Km o 12 Meses	Servicio de 15.000Km o 12 meses	Servicio 20.000Km o 12 Meses	Servicio de 25.000km o 12 meses	Servicio de 30.000Km o 12 Meses
Fijaciones protección silenciador	Comprobar		Comprobar		Comprobar		Comprobar
Filtro de aire		Comprobar	Reemplazar	Comprobar	Reemplazar	Comprobar	Reemplazar
Juego libre leva embrague	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
Bujías				Reemplazar			Reemplazar
Aceite motor	Reemplazar	Reemplazar	Reemplazar	Reemplazar	Reemplazar	Reemplazar	Reemplazar
Filtro de aceite	Reemplazar		Reemplazar		Reemplazar		Reemplazar
Sincronización cuerpo de mariposa						Comprobar	
Juego libre acelerador	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
Ralentí	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
Tubos de gasolina			Comprobar		Comprobar		Comprobar
Cadena	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
	Comprobar y limpiar cada 600 km / Luego de cada lavado o uso en lluvia						
Frenos	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
Latiguillos freno			Comprobar		Comprobar		Comprobar
Líquido de frenos	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
	Reemplazar cada 2 años						
Liquido refrigerante	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
	Reemplazar cada 2 años						
Manguitos radiador	Comprobar		Comprobar		Comprobar		Comprobar
Neumáticos	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
Horquilla			Comprobar		Comprobar		Comprobar
Amortiguador			Comprobar		Comprobar		Comprobar
Patín anti desgaste basculante		Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
Tornillos y tuercas silenciador	Ajuste		Ajuste		Ajuste		Ajuste
Tornillos y tuercas en dirección	Ajuste		Ajuste		Ajuste		Ajuste
Rodamientos dirección		Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
Mecanismo cerradura bloqueo dirección		Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar	Comprobar
Uniones, tuercas, tornillos, pedaleras		Comprobar	Ajuste	Comprobar	Ajuste	Comprobar	Ajuste
Juego de válvulas (en frío) Admisión: 0,10-0,22 mm Escape: 0,20-0,33 mm	Comprobar / ajustar cada 40.000 km						

IMPORTANTE

*El servicio de mantenimiento se debe realizar en base a los meses o por las lecturas del odómetro, lo que ocurra primero.

*El alternar el reemplazo de filtro de aceite cada cambio de aceite sólo se podrá realizar respetando la misma marca y tipo de aceite utilizado en el anterior servicio.

*Realice el servicio de mantenimiento con más frecuencia en condiciones de uso severas: polvo, humedad, barro, alta velocidad o frecuentes arranques/paradas.

*Para lecturas de odómetro superiores, repita los pasos con el intervalo de frecuencia especificado en este documento.

*Es responsabilidad del usuario revisar el nivel de aceite periódicamente.

Comprobaciones previas

Si no comprueba bien su motocicleta antes de conducirla y no realiza el mantenimiento adecuado, aumentará la posibilidad de un accidente y de daños en la motocicleta. Compruébela siempre antes de usarla para asegurarse de que sea segura. Consulte el capítulo Mantenimiento de este manual.

Antes de conducir, verifique:

Dirección
- Dirección suave.
- Sin obstáculos en el movimiento.
- Sin holgura ni juego.

Acelerador
- Funcionamiento y retorno suaves.

Frenos
- Maneta y pedal de freno funcionan normalmente.
- El líquido de frenos está por encima de la marca de nivel mínimo del depósito.
- Sin tacto «esponjoso» al frenar.
- Sin arrastre de frenos.
- Sin fugas de líquido de frenos.
- Desgaste de discos/pastillas dentro del límite.

Suspensiones
- Sin cuerpos extraños ni fugas de aceite; funcionamiento suave.

Combustible
- Suficiente para la distancia prevista.

Aceite motor
- Nivel suficiente: según los pasos de la pág. 6-12, debe estar entre las marcas superior e inferior de la mirilla.

Alumbrado
- Faro, luz trasera/luz de freno, luces del panel de instrumentos, intermitentes, luz de posición delantera y luz de la matrícula se encienden normalmente.

Testigos
- Testigos de luces largas e intermitentes se encienden bien.

Bocina
- Funcionando normalmente.

Interruptores de freno
- Funcionando normalmente.

Cortacorrientes
- Funcionando normalmente.

Interruptor cortacorrientes del caballete lateral
- Funcionando normalmente.

⚠ ATENCIÓN

• No conocer los mandos puede causar pérdida de control, un accidente o lesiones.
• Lea este manual para conocer los mandos. Si no entiende algún mando o función, consulte a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.

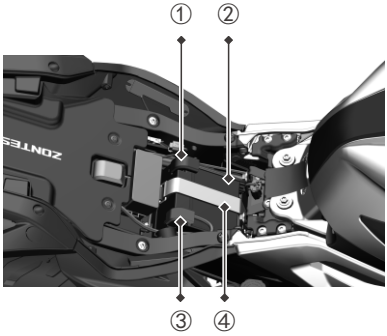
⚠ ADVERTENCIA

• Montar piezas no originales ZONTES puede hacer insegura su motocicleta y provocar un accidente con lesiones o incluso la muerte.
• Utilice siempre piezas y recambios originales ZONTES diseñados y certificados para su motocicleta.

Batería de Ión-Litio

La batería se encuentra debajo del asiento del piloto. Retírela siguiendo este orden:

1. Abra el asiento y desactive la motocicleta.



1 Cable negativo (negro)
2 Batería
3 Cable positivo (rojo)
4 Correa de la batería

2. Suelte la correa, retire la tapa protectora negra y el terminal negativo (—); luego retire la tapa protectora roja y el terminal positivo (+).

⚠ATENCIÓN

• Al volver a montar la batería, guíe bien el cableado de la zona; en especial, el terminal positivo y otros cables rojos no deben tocar la batería ni el metal del bastidor. La batería debe quedar perfectamente montada en su caja.

Puesta en servicio batería nueva

Montaje de la batería:

1. Antes de montarla, compruebe su aspecto: la carcasa debe estar libre de rayaduras y grietas, la tapa bien sellada y sin fugas, y los terminales no deben estar torcidos ni deformados.
2. Conecte primero el cable positivo (+) (rojo) y luego el negativo (-). Nota: no conecte los polos al revés; dañaría el regulador-rectificador y otros componentes eléctricos.
3. Tras apretar los tornillos, aplique grasa o vaselina en tornillos, tuercas y terminales para evitar la oxidación y el mal contacto.
4. Coloque la batería en su caja, fíjela con la correa y verifique que no se mueva.

Limpieza de la batería

1. Retire la batería.

2. Si los terminales empiezan a corroerse y tienen una sustancia blanca, límpielos con agua tibia y séquelos.
3. Si están muy corroídos, límpielos y púlalos con un cepillo de púas o papel de lija. Use gafas de seguridad.

Cambiar la batería

Al cambiar la batería, confirme que el modelo coincida con el original. La batería se ha elegido según el diseño de la motocicleta; otro modelo puede afectar a su rendimiento y vida útil y causar fallos en el circuito.

Uso y mantenimiento

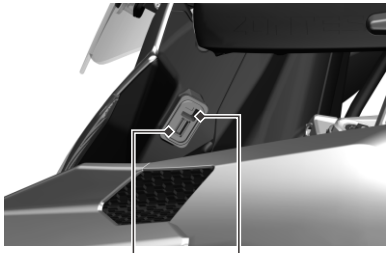
1. Cada intento de arranque eléctrico no debe superar 5 s. Si no arranca tras varios intentos, compruebe la alimentación de combustible y los sistemas de arranque y encendido.
2. Estas situaciones descargan en exceso la batería o impiden cargarla del todo, y acortan su vida útil:
- Arranque eléctrico frecuente;
- Trayectos cortos y de poca duración;
- Vehículo activado mucho tiempo sin arrancar;
- Añadir componentes eléctricos, como focos de alta potencia, equipos de audio o GPS.

3. Si el motor de arranque está débil, la luz es tenue, la bocina suena ronca o el panel de instrumentos se apaga y reinicia al arrancar, recargue la batería de inmediato.
4. Si no va a usar la motocicleta durante mucho tiempo, retire la batería y guárdela aparte, o desconecte sus cables. Recárguela antes de dejar de usar la moto y después cada tres meses.
5. Precauciones de carga:
- No sobrecargue la batería: puede provocar fugas, hinchazón o incluso su explosión, con distintos grados de peligro.

⚠ATENCIÓN

- No intente abrir ni modificar la batería.
- No use ni guarde la batería cerca de zonas calientes o llamas: podría dañar la batería y el vehículo.
- No invierta los terminales positivo y negativo: podría dañar la batería y el vehículo.
- Conecte y apriete firmemente los terminales con los tornillos y tuercas correspondientes; si no, podría dañar la batería y el vehículo.
- Si durante el uso o la carga la batería desprende olor, se calienta, se deforma, la carcasa se decolora o hay otra anomalía, deje de usarla y retírela de inmediato del vehículo.
- Esta batería es de serie: no la use para otro fin que arrancar esta motocicleta.
- Montar antirrobos, GPS, faros antiniebla u otros equipos afecta a la batería y al circuito eléctrico: elija productos de marcas de calidad y conéctelos en las tomas previstas por ZONTES. No modifique el cableado; podría causar fallos del sistema eléctrico y una descarga excesiva de la batería.
- No dañe la batería: el electrolito es nocivo para la piel y los ojos; evite salpicaduras en piel, ojos y ropa. En caso de contacto, lave de inmediato con abundante agua y acuda a un médico.

Toma de carga



Instrucciones de carga

Si el vehículo pasa mucho tiempo sin usarse o, por otro motivo, la batería se descarga y no permite arrancar, recárguela así:

1. Abra la tapa antipolvo de la toma.
2. Conecte un cargador o batería externa a la toma Type-C.

⚠ADVERTENCIA

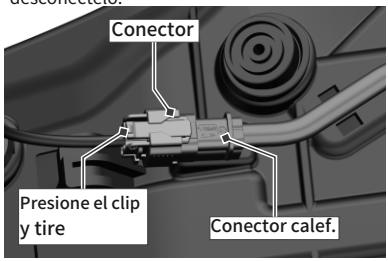
• La toma USB no carga la batería; solo la toma Type-C puede cargarla.
• Al cargar la batería por la toma Type-C con cargador o batería externa, la potencia máxima es de 30 W; admite los protocolos AFC/FCP/PD2.0/PD3.0.

Asiento



Desmontaje

1. Pulse brevemente el botón «SEAT» del mando izquierdo y levante la parte trasera del asiento.
2. Presione el clip del conector y desconéctelo.



3. Levante la parte trasera del asiento y retírelo en diagonal hacia atrás.

Silenciador

Mantenimiento del silenciador

El silenciador lleva un catalizador que reduce la emisión de gases nocivos. Para que funcione bien, siga la tabla de mantenimiento periódico del capítulo «Mantenimiento».
Para prolongar la vida útil del silenciador y evitar su oxidación o la pérdida de eficiencia del catalizador por un uso o mantenimiento incorrectos:

Asegúrese de cumplir lo siguiente:

- No acelere mucho rato a alto régimen en parado.
- No circule mucho rato lento y muy cargado.
- No aplique productos antioxidantes ni aceite motor en el silenciador.
- No lave el silenciador con agua fría estando caliente.
- No ruede por inercia con el motor apagado.
- No use aceite motor de baja calidad.
- Utilice gasolina sin plomo.
- Limpie a tiempo la suciedad de la superficie y del extremo del silenciador.
- Mantenga el motor en buen estado con revisiones periódicas. Una mala combustión provoca combustión secundaria en el escape y fallo por sinterización del catalizador.
- Al montar el silenciador, monte correctamente su junta.
- Al montar la cubierta protectora del silenciador, coloque las gomas de aislamiento térmico en cada tornillo para evitar que el calor la queme o provoque un incendio.

Bujías

Comprobación de la bujía

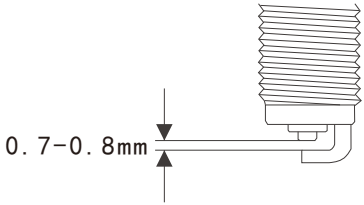
La bujía es un componente importante: según la tabla de mantenimiento, debe retirarse y comprobarse periódicamente. Su estado indica el del motor. El aislante cerámico alrededor del electrodo central debe ser marrón claro (color ideal en funcionamiento normal). Si tiene un color muy diferente, puede deberse a un mal funcionamiento del motor.
Si los electrodos están corroídos o tienen exceso de carbonilla u otros depósitos, cambie la bujía cuanto antes.

Bujía especificada ZONTES:

TORCH/BN8RTIP-8

Cambio de las bujías

1. Quite la carbonilla con un alambre rígido o aguja de acero y ajuste con una galga la separación a 0,7-0,9 mm.
2. Al eliminar la carbonilla, observe los dos colores de la punta cerámica: indican si la bujía estándar es la adecuada. Una bujía usada normal es marrón claro en la zona de encendido; si el aislante está blanquecino y el electrodo quemado, conviene una bujía más fría.



Separación de los electrodos:

0.7-0.8mm

Montaje de las bujías

Limpie la superficie de contacto de la arandela y la suciedad de la rosca de la bujía.

Par de apriete:

Bujía:

13N·m

⚠ADVERTENCIA

• Un montaje incorrecto de la bujía puede dañar la culata, igual que un apriete excesivo o forzar la rosca: móntela con cuidado. Sin llave dinamométrica, apriete una bujía nueva hasta notar resistencia y después 3/8 de vuelta (135°). Si es una bujía usada, tras notar resistencia apriete 1/12 de vuelta (30°); en cualquier caso, apriétela al par especificado siempre que sea posible.

• Por el orificio de la bujía pueden entrar cuerpos extraños que dañen el motor. Tras retirar la bujía, tape el orificio con un trapo limpio y suave que no se deshaga ni deje residuos.

• No use bujías con grado térmico inferior a BN8RTIP-8.

Aceite motor

Para prolongar la vida del motor es importante usar un aceite de calidad y cambiarlo con regularidad. Comprobar periódicamente el nivel y cambiar el aceite son dos tareas imprescindibles del mantenimiento.

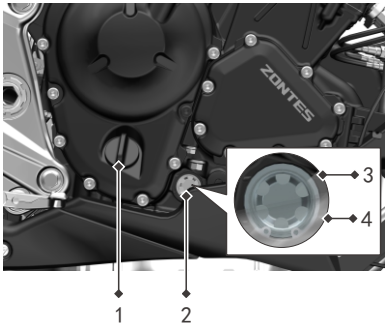
⚠ATENCIÓN

• La primera revisión se realiza a los 1000km (cambio de aceite y filtro); la segunda, a los 5.000 km del odómetro o a los 15 meses (lo que ocurra primero); después, una revisión periódica cada 5.000 km o 15 meses (lo que ocurra primero).

Comprobación nivel aceite motor

Siga estos pasos para comprobar el nivel de aceite motor.

1. Sitúe la motocicleta en una superficie llana, en posición vertical.
2. Arranque el motor y déjelo al ralentí 3-5 minutos.
3. Pare el motor y espere 3-5 minutos.
4. Con el vehículo en vertical, observe la mirilla: el nivel debe estar entre las marcas mínima y máxima.



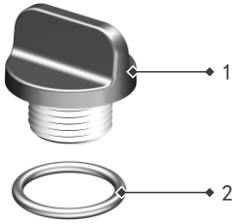
1. Tapón de llenado del aceite motor
2. Mirilla de aceite
3. Nivel máximo de aceite motor
4. Nivel mínimo de aceite motor

⚠ATENCIÓN

• El nivel de aceite motor debe estar entre las marcas máxima y mínima.

5. Si el nivel está por debajo de la marca mínima, retire el tapón de llenado y añada aceite motor.

6. Compruebe si la junta tórica del tapón de llenado está dañada; si lo está, cámbiela.



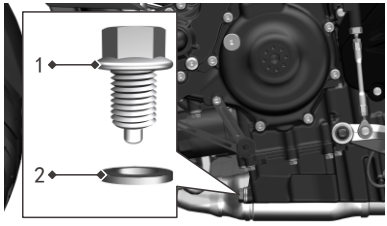
1. Tapón de llenado del aceite motor
2. Junta tórica

Cambio de aceite motor y filtro

Cambie el aceite motor cuando lo indique el mantenimiento periódico. Hágalo con el motor caliente (3-5 minutos al ralentí) para que el aceite usado se drene mejor. Siga estos pasos:

1. Sitúe la motocicleta en una superficie llana. Arranque el motor, déjelo al ralentí 3-5 minutos, párelo y espere 3-5 minutos.
2. Coloque un recipiente debajo del tornillo de drenaje para recoger el aceite usado.
3. Retire el tapón de llenado y su junta tórica, afloje con una llave poligonal el tornillo de drenaje y su arandela, y drene el aceite usado.

No arranque ni haga funcionar el motor durante el drenaje; antes de arrancarlo, asegúrese de que tenga aceite suficiente.



1. Tornillo de drenaje
2. Arandela

4. Vuelva a montar el tornillo de drenaje con una arandela nueva (limpie antes la rosca) y apriételo con una llave dinamométrica al par especificado (40±3 Nm).

⚠ATENCIÓN

- **Se recomienda usar un embudo al rellenar**

⚠ADVERTENCIA

- **Si no usa el aceite motor especificado, puede dañar el motor.**

⚠PELIGRO

- **No abra el tapón de llenado con el motor en marcha: el aceite caliente podría salpicar y causar lesiones.**

5. Ponga una bandeja bajo el filtro de aceite.
6. Retire el filtro de aceite con una llave para filtros.
7. Limpie los restos de aceite e impurezas con un trapo limpio sin pelusa.
8. Monte un filtro nuevo: antes, introduzca un poco de aceite en él y aplique una fina capa de aceite motor en la junta de sellado; después, apriételo.



1. Junta del filtro de aceite

1 Añada aceite motor por el orificio de llenado

Par de apriete:

Tornillo de drenaje:
40±3N·m

Filtro de aceite:
20±2N·m

Aceite motor recomendado

Sintético 10W50. Zontes Argentina usa y recomienda lubricantes IPONE

Capacidad de aceite motor

En los cambios de aceite:
3.0 L
En los cambios del filtro:
3.4 L

2. Compruebe la junta tórica del tapón de llenado de aceite y monte el tapón.
3. Haga funcionar el motor 3 minutos a distintos regímenes y compruebe que no haya fugas en las piezas desmontadas.

⚠ATENCIÓN

• Antes de arrancar el motor, limpie el aceite derramado.

9. Deje el motor a ralentí 5 minutos, párelo y espere 3 minutos. Compruebe el nivel en la mirilla (debe estar entre las marcas). Compruebe de nuevo si hay fugas.

⚠ATENCIÓN

• Antes de montar el cartucho del filtro de aceite, compruebe que la junta de sellado esté bien asentada en la ranura y sin daños. Si presenta daños o bordes cortados, cámbiela; de lo contrario habrá fugas de aceite.

Refrigerante (anticongelante)

Refrigerante recomendado:

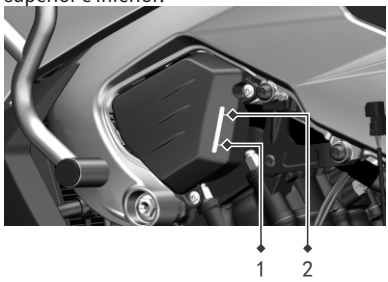
TOTAL anticongelante

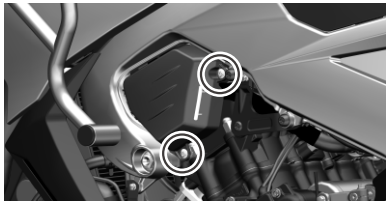
Cantidad total de refrigerante:

1.900 ml (incl. 200 ml vaso expansión)

Nivel líquido refrigerante

Con el motor frío, compruebe el nivel de refrigerante en el vaso de expansión.
1. Sitúe la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y llana.
2. Compruebe que el nivel del vaso de expansión esté entre las marcas superior e inferior.



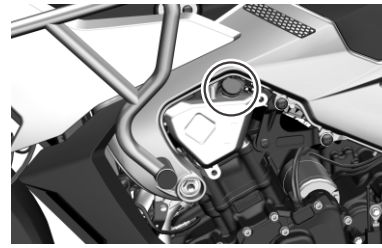


1. Marca nivel inferior (L)
2. Marca nivel superior (H)

3. Si el nivel está por debajo de la marca inferior (L), quite los dos tornillos M6 y retire la tapa embellecedora del vaso de expansión.

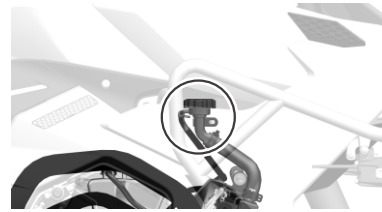
⚠ADVERTENCIA

• Retire solo el tapón del vaso de expansión, no el del radiador con el motor caliente.



Tapón del vaso de expansión

4. Abra el tapón del vaso de expansión y añada anticongelante hasta las marcas.
5. Vuelva a montar el tapón y la tapa embellecedora del vaso de expansión.



Tapón del radiador

⚠ATENCIÓN

• Si necesita añadir agua, use solo agua destilada como sustituto temporal. Otro tipo de agua puede corroer el sistema de refrigeración del motor.

⚠ATENCIÓN

• Compruebe que todos los manguitos y abrazaderas estén bien montados. Quite el tornillo de la boca de llenado derecha, abra su tapón y añada anticongelante lentamente hasta la boca. Arranque el motor, déjelo a ralentí y acelere ligeramente hasta unas 3.000 rpm; si el nivel baja, siga añadiendo. Cuando la temperatura llegue a unos 90 °C, la purga de aire habrá terminado: rellene la boca de llenado, monte el tapón y vuelva a fijar el conjunto en su posición original.

Refrigerante del motor

El refrigerante (anticongelante) adecuado para radiadores de aluminio es una mezcla de refrigerante concentrado y agua destilada en una proporción determinada. Puede usarse mientras la temperatura exterior no baje de su punto de congelación. Para añadir o sustituir el refrigerante, use un anticongelante con base etilén-glicol adecuado para radiadores de aluminio.

⚠ PELIGRO

• Ingerir o inhalar refrigerante (anticongelante) es nocivo. No coma, beba ni fume mientras lo usa. Después de cada operación, lávese bien las manos, la cara y cualquier parte de la piel expuesta. Si lo ingiere, contacte de inmediato con un centro de control de venenos o un hospital; si lo inhala, vaya a un lugar ventilado con aire fresco; si le salpica a los ojos, láveselos enseguida con abundante agua corriente y busque atención médica. Mantenga a niños y mascotas alejados del refrigerante.

Cambio del refrigerante

Cambie el refrigerante periódicamente según la tabla de mantenimiento periódico de este manual. Confíe esta tarea a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.

Filtro del aire

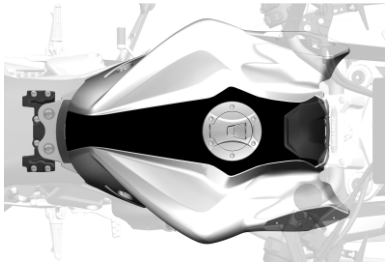
Cambie el filtro del aire periódicamente según la tabla de mantenimiento periódico de este manual. Confíe su sustitución a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.

Comprobación del filtro del aire

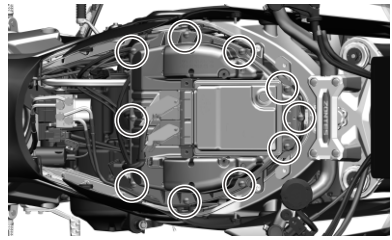
El filtro del aire está debajo del depósito de gasolina. Si se obstruye con polvo, aumenta la resistencia de entrada, disminuye la potencia y aumenta el consumo. Siga estos pasos para comprobarlo y limpiarlo.

⚠ADVERTENCIA

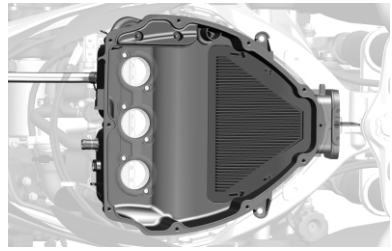
• En condiciones normales, cambie o limpie el elemento filtrante cada 10.000 km.
• Si rueda en zonas polvorientas, aumente la frecuencia de limpieza o cambio.
• Es peligroso hacer funcionar el motor sin filtro del aire: sin el elemento filtrante, las llamas del motor pueden retroceder a la cámara de admisión del filtro y la suciedad puede entrar y dañar el motor. No haga funcionar el motor sin el elemento filtrante.



1. Consulte los vídeos de desmontaje del asiento y del depósito en la página web oficial.



2. Retire los 10 tornillos y la cubierta de la carcasa del filtro del aire.



3. Saque el elemento filtrante (vea el vídeo en la página web oficial).

⚠ATENCIÓN

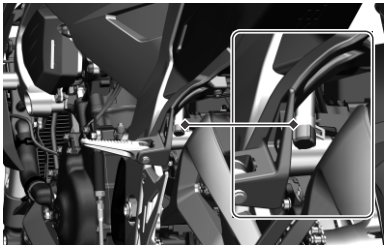
• Observe el elemento filtrante retirado y sople la suciedad desde el lado limpio con una pistola de aire comprimido. Si está muy sucio o dañado, cámbielo.
• Vuelva a montar todo en el orden inverso.

⚠ATENCIÓN

• Si el elemento filtrante está mal montado, el polvo lo rodeará y entrará en el motor, dañándolo. Asegúrese de montarlo correctamente. Al lavar la motocicleta, evite que entre agua en el filtro del aire; si entra, vacíela retirando el tubo de drenaje de aceite y asegúrese de que no quede agua antes de usar la moto.

Tubo de drenaje de aceite

Compruebe el tubo de drenaje de aceite del filtro del aire y descargue el aceite usado según la tabla de mantenimiento periódico de este manual. Confíe esta comprobación a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.



1. La figura muestra el tubo de drenaje de aceite del filtro del aire. Retire el circlip con unos alicates de punta, extraiga el tapón de plástico, drene el aceite usado y vuelva a montarlo en el orden inverso.

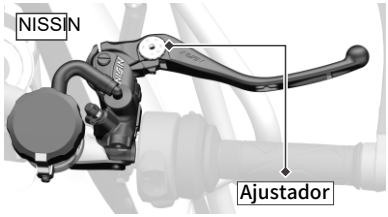
Comprobación del ralentí

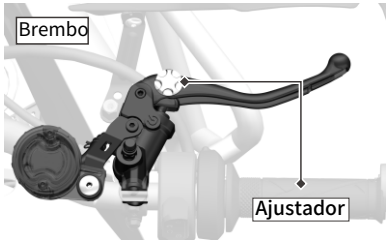
Compruebe el ralentí del motor. Si es necesario, confíe su ajuste a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.

Régimen de ralentí:

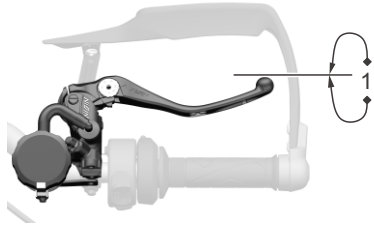
1450 ± 200 r/min

Ajuste de la maneta de freno





Empuje la maneta hacia delante mientras gira el ajustador; suéltela y compruebe que la distancia le resulte cómoda. En sentido horario aumenta la distancia al manillar. Tras el ajuste, compruebe antes de circular que la maneta funcione bien. Si tiene juego libre, haga revisar los frenos en un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.



1. Maneta de freno sin juego libre

⚠ PELIGRO

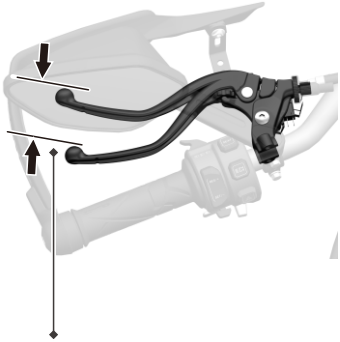
• Si al accionar la maneta de freno nota un tacto blando o esponjoso, hay aire en el circuito de frenos hidráulico. Antes de circular, confíe la purga del circuito a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES. El aire en el circuito reduce la eficacia de frenado y puede hacerle perder el control de la motocicleta y provocar un accidente.



1. Protector de manos
2. Maneta de freno

Juego libre maneta de embrague

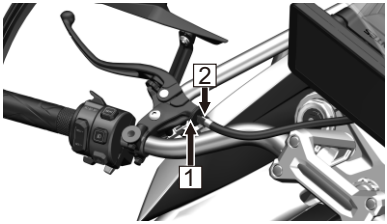
Mida el juego libre de la maneta de embrague como muestra la figura.



Juego libre

Juego libre del embrague:

10-15mm



Compruebe a menudo el juego libre de la maneta y, si es necesario, ajústelo:

1. Quite el capuchón.
2. Afloje la tuerca [1].
3. Gire la tuerca [2] para ajustar.
4. Apriete la tuerca [1].

(Nota: compruebe si el cable de embrague está doblado o dañado. Si fuese necesario, confíe su sustitución a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES. Engrase el cable con aceite para cables de venta en comercios para evitar el desgaste prematuro y la corrosión.)

⚠ATENCIÓN

• Si no consigue el juego libre especificado o no puede accionar el embrague, hágalo revisar en un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.
• Un juego libre mal ajustado desgasta prematuramente el embrague.

Caballete lateral



Caballete lateral

Con el caballete lateral extendido, si la maneta de embrague no está accionada y la transmisión no está en punto muerto, el interruptor de seguridad del caballete corta el encendido y el motor se para.

⚠ATENCIÓN

• Compruebe que el caballete lateral funcione libremente. Si está rígido o chirría, limpie la zona del pivote y engrase los casquillos con lubricante limpio.
• Revise si el muelle está dañado o sin elasticidad.

• Si va a realizar en el caballete lateral trabajos que generen calor (modificaciones, etc.), desmonte antes su imán y vuelva a montarlo cuando el caballete haya recuperado la temperatura ambiente.

Palanca de cambio

La motocicleta cuenta con una transmisión de seis velocidades. Pise o levante la palanca de cambio para cambiar de marcha. Antes de reducir, baje la velocidad o aumente el régimen del motor; antes de subir de marcha, aumente la velocidad o reduzca el régimen. Así evitará un desgaste innecesario del tren de transmisión y del neumático trasero.





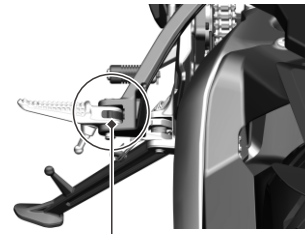
⚠ADVERTENCIA

• Con el cambio en punto muerto y el testigo de punto muerto encendido, suelte lentamente la maneta de embrague para confirmar que está en punto muerto.

Estriberas

Compruebe que las estriberas giren con suavidad. Si se atascan o hacen ruido, límpielas como se indica abajo.
1. Limpie la zona marcada en la figura con un spray antioxidante y lubricante.
2. Mientras mueve la estribera, aplique el spray sobre la bola de acero hasta que se pliegue y despliegue con normalidad.

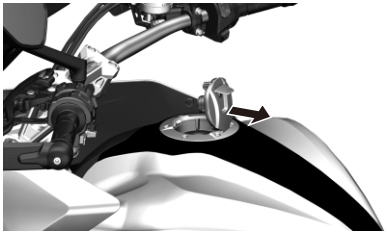




Tapón del depósito de gasolina

El depósito de gasolina está delante del asiento. Al abrir el tapón, compruebe que el interruptor cortacorrientes del motor esté apagado; el tapón solo se abre con el vehículo activado y el panel de instrumentos encendido. Levante la tapa pequeña para abrir el tapón del depósito.
Asegúrese de que el tapón del depósito quede cerrado cada vez que deje el vehículo.





Tipo de combustible:

Solo gasolina sin plomo

Octanaje del combustible:

Se recomienda 95 RON o superior, sin plomo

Capacidad del depósito:

20 litros

⚠ PELIGRO

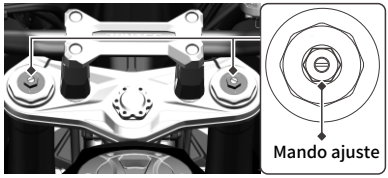
• No desborde el combustible al repostar: podría caer sobre el motor caliente. El nivel no debe superar el fondo de la boca de llenado; de lo contrario, se desbordará por dilatación térmica y dañará piezas de la motocicleta.
• Pare el motor al repostar, compruebe que el interruptor cortacorrientes esté en OFF y no se acerque a llamas.
• Tome precauciones al repostar; de lo contrario, podría provocar un incendio o inhalar vapores de gasolina. Reposte en una zona ventilada, con el motor parado, sin salpicar gasolina, sin llamas ni fuentes de calor o chispas cerca. Evite inhalar los vapores. Mantenga a niños y mascotas alejados.

⚠ ATENCIÓN

• No lave el tapón del depósito con agua a presión, para evitar que entre agua en el depósito.
• Si el tapón está pegado y no se abre, presiónelo con fuerza hacia abajo e inténtelo de nuevo tras desactivar y volver a activar el vehículo.
• Al repostar, no toque el fondo del depósito con la boquilla del surtidor, para evitar daños y fugas de gasolina.

Ajuste horquilla
Precarga

El mando de ajuste de la precarga se gira con una llave de tubo de 14 mm. Posición estándar: gírelo a tope en sentido antihorario y luego 4 vueltas en sentido horario.
El rango de ajuste de la precarga es de 10 vueltas: en sentido horario aumenta (más duro) y en sentido antihorario disminuye (más blando).

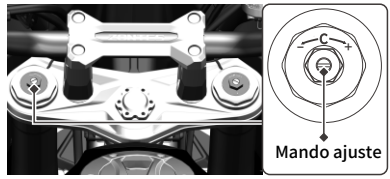


⚠ATENCIÓN

• No fuerce el mando más allá del límite. La precarga de las barras derecha e izquierda debe ser la misma.

Ajuste de la compresión

El mando de ajuste de la compresión se gira con un destornillador de punta plana. Rango: 4 vueltas. Posición estándar: gírelo a tope en sentido horario y luego 2 vueltas en sentido antihorario.
En sentido horario aumenta la compresión (más duro); en sentido antihorario la reduce (más blando).

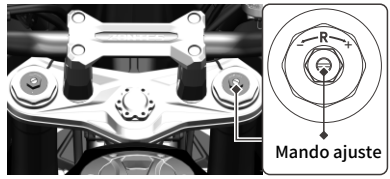


⚠ATENCIÓN

• No fuerce el mando de ajuste más allá del límite.

Ajuste del rebote

El mando de ajuste del rebote se gira con un destornillador de punta plana. Rango: 4 vueltas. Posición estándar: gírelo a tope en sentido horario y luego 2 vueltas en sentido antihorario.
En sentido horario aumenta el rebote (más duro); en sentido antihorario lo reduce (más blando).



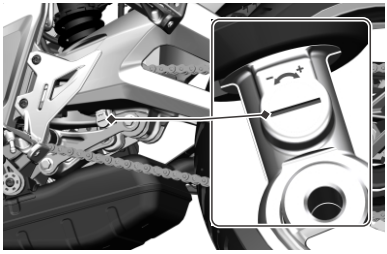
⚠ATENCIÓN

• No fuerce el mando más allá del límite.

Ajuste del amortiguador

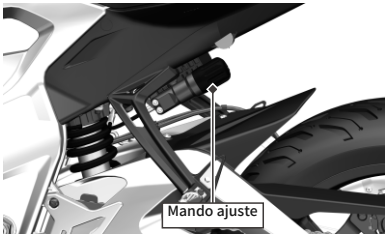
Ajuste del rebote

El mando de ajuste del rebote se gira con un destornillador de punta plana. Rango: 62 clicks. Como la fuerza de amortiguación se fija en fábrica dentro de un rango para garantizar el rendimiento, cada amortiguador se prueba y ajusta, por lo que la posición de fábrica del mando no es siempre la misma. Se recomienda dibujar una marca junto al mando con un rotulador y, antes de cada ajuste, devolverlo a la posición de fábrica (alineado con la marca).
En sentido horario aumenta el rebote (más duro); en sentido antihorario lo reduce (más blando).



Ajuste precarga del muelle

La precarga del muelle se ajusta girando el mando hidráulico: en sentido horario aumenta la precarga (más duro) y en sentido antihorario la reduce (más blando).



⚠ATENCIÓN

• No fuerce el mando más allá del límite.
• No modifique arbitrariamente la precarga del amortiguador: podría perder el control del vehículo.
• El amortiguador contiene gas nitrógeno a alta presión. No intente desmontarlo, repararlo ni desecharlo de forma inadecuada. Confíe su reparación a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.

Recomendaciones de ajuste de las suspensiones

	Uso	Solo piloto	Con pasajero
Horquilla	Precarga	4 vueltas (de 10)	4 vueltas
	Rebote (R)	2 vueltas (de 4)	2 vueltas
	Compresión (C)	1 vuelta (de 4)	1 vuelta
Amortiguador	Compresión	12 clicks (de 62)	8 clicks
Nota	• La precarga se cuenta en vueltas en sentido horario desde el tope antihorario. En sentido horario aumenta y en sentido antihorario disminuye. • La amortiguación se cuenta en vueltas o clicks en sentido antihorario desde el tope horario. En sentido horario aumenta y en sentido antihorario disminuye. • La posición de fábrica del amortiguador varía de una moto a otra: anótela antes de ajustar. • Los primeros 1.000 km son el rodaje de las suspensiones: se recomienda no ajustarlas. • **Valores orientativos: ajuste según sus necesidades.**		

Cadena de transmisión

Este modelo cuenta con una cadena de transmisión de materiales especiales. Cuando haya que cambiarla, confíe la tarea a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES. Revise y ajuste la cadena todos los días antes de iniciar la marcha, según el método siguiente.

⚠PELIGRO

• Por seguridad, revise y ajuste la cadena antes de conducir.

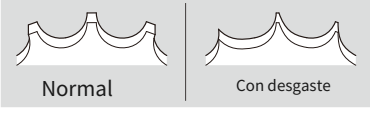
Comprobación de la cadena

Al revisar la cadena, compruebe que no presente:

- Eje de pasador suelto.
- Dientes rotos o dañados.
- Eslabones rígidos.
- Desgaste excesivo.
- Cadena mal ajustada: marcas del basculante distintas a cada lado.
- Cadena seca, muy oxidada o muy sucia.
- Cadena al final de su vida útil.

⚠ADVERTENCIA

• Si detecta alguno de estos problemas, acuda a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.



⚠ATENCIÓN

• Al revisar o cambiar la cadena, compruebe también el desgaste del piñón, la corona y el patín antidesgaste del basculante, y cámbielos si es necesario.

Limpieza y engrase de la cadena

Limpie y engrase la cadena de transmisión con regularidad de la siguiente manera:

1. Elimine la suciedad y el polvo.
2. Lave la cadena con un limpiador de cadenas de retenes o con agua y detergente suave, y limpie la suciedad de los retenes con un cepillo suave.
3. Retire el agua y el detergente y deje secar la cadena.
4. Engrase retenes, rodillos y placas internas y externas con un lubricante especial para cadenas de retenes de moto.
5. Tras engrasar toda la cadena, limpie el exceso y déjela reposar más de media hora para que el lubricante penetre.
6. Mantenga la cadena engrasada.

Ajuste de la cadena

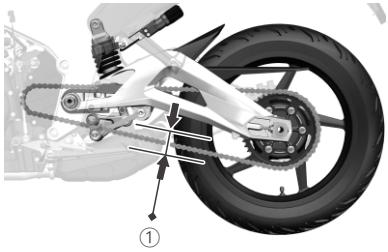
Ajuste la holgura de la cadena a la medida adecuada. Aumente la frecuencia de ajuste según el tipo de conducción.

⚠ADVERTENCIA

• Si la holgura es excesiva, la cadena puede salirse y dañar el motor, o golpear a gran velocidad el basculante y deformarlo o romperlo. Compruebe y ajuste la holgura de la cadena cuando use la motocicleta.

Comprobación holgura cadena

Ajuste la holgura de la cadena de transmisión al rango adecuado. Compruébela antes de cada salida y ajústela si es necesario.
1. Levante el vehículo con la rueda trasera al aire.
2. Ponga punto muerto.
3. Mida la holgura de la cadena como indica la figura.



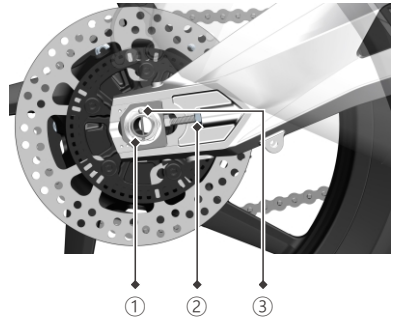
1 Holgura de la cadena

Holgura de la cadena:
20-30mm

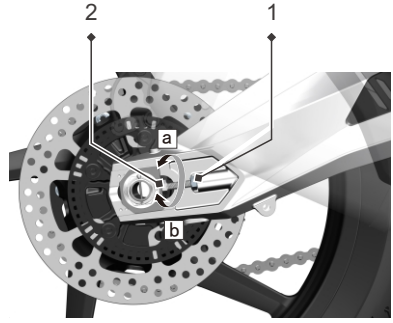
4. Si la holgura no es correcta, ajústela como se indica a continuación.

Ajuste de la holgura de la cadena

1. Retire el pasador con unos alicates y afloje la tuerca del eje trasero con una llave o vaso de 30 mm.
2. Afloje la contratuerca del tensor con una llave fija de 13 mm.



1 Tuerca eje tras.
2 Contrat. tensor
3 Pasador



Tornillo de ajuste de la cadena

1. Afloje la contratuerca con una llave.
2. Para tensar la cadena, gire el tornillo de ajuste de la tensión del basculante en la dirección (a). Para aflojarla, gírelo en la dirección (b) y empuje la rueda trasera hacia delante.
Nota: ajuste del mismo modo los tornillos izquierdo y derecho del basculante.

⚠ADVERTENCIA

• Consiga que la holgura de la cadena esté en el rango adecuado (20-30 mm). Para que las ruedas queden alineadas, ajuste las escalas izquierda y derecha en la misma marca del basculante.

3. Tras el ajuste, apriete la contratuerca y la tuerca del eje trasero, coloque el pasador en su orificio y dóblelo al menos 120° con unos alicates.

Par de apriete tuerca eje trasero:

120-130N · m

⚠ADVERTENCIA

• La cadena de esta motocicleta está hecha con materiales especiales. Para cambiarla, se recomienda la cadena de retenes original ZONTES. Una cadena de poca resistencia o mala calidad puede romperse y dañar el vehículo o causar lesiones. Si la cadena de retenes se ha estirado hasta el final de su vida útil, no quite uno o dos eslabones para remacharla: superaría su límite de fatiga y podría romperse, con riesgo de daños o lesiones.

Límite de servicio de la cadena

La vida útil normal de una cadena de retenes es de 10.000 a 15.000 km; cuando el desgaste la haya estirado hasta el final de su vida útil, cámbiela sin demora:

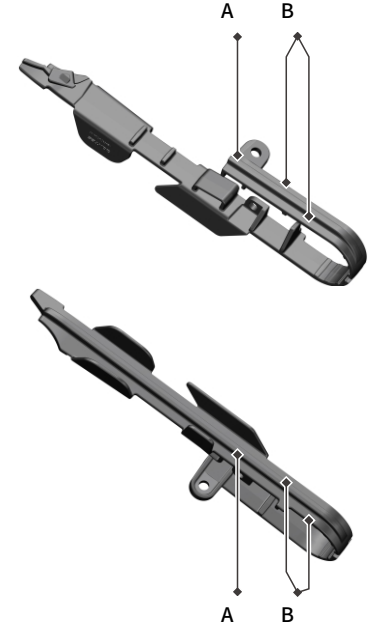
1. Se recomienda la cadena de retenes original de paso 525.
2. Si utiliza una cadena de retenes abierta con eslabón de unión, remáchela con una herramienta especial. Antes, aplique de manera uniforme lubricante especial en los retenes de los pines; retenes y eslabones deben estar limpios. Se recomienda remachar en varias pasadas. El orificio del pin no debe romperse ni agrietarse, y el remache debe permitir que el eslabón gire libremente y que la placa exterior no se desvíe ni se caiga en conducción normal.

⚠ADVERTENCIA

• Si el patín antidesgaste del basculante falla, la cadena a alta velocidad cortará y dañará el basculante; la rotura del basculante o de la cadena puede dañar el vehículo o causar lesiones.

Comprobación patín basculante

1. Al limpiar la cadena de retenes cada 500-1.000 km, compruebe la superficie A del saliente y la superficie B del patín antidesgaste del basculante (cambio a los 15.000 km). Si en la superficie B, donde tocan las placas de la cadena, hay una ranura profunda de como máximo 1 mm, cambie el patín para evitar que la cadena lo atraviese.
2. Al cambiar la cadena de retenes, compruebe el desgaste del patín antidesgaste: si está muy fino y presenta una ranura de 1 mm donde tocan las placas de la cadena, cámbielo para evitar que la cadena lo atraviese y dañe el basculante.



Neumáticos (revisión/cambio)

Comprobación de la presión

Compruebe la presión de los neumáticos antes de cada salida, con los neumáticos fríos (a temperatura ambiente).

Presión recomendada:

Delantera:

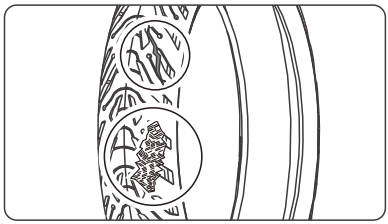
250kPa

Trasera:

250kPa

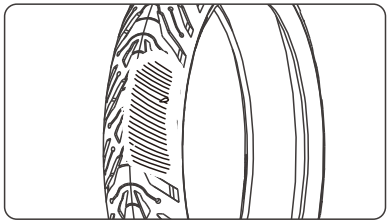
Comprobación de daños

Compruebe si los neumáticos presentan cortes, grietas, tejido o cordones expuestos, o clavos u otros objetos clavados en el costado o la banda de rodadura. Revise también si los flancos tienen algún bulto o abombamiento.



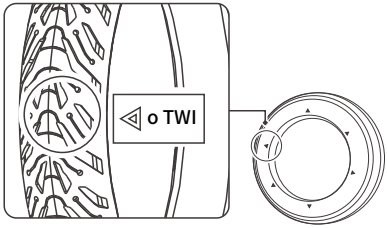
Desgaste anó.

Compruebe si la superficie de contacto presenta signos de desgaste anómalo.



Profundidad de la huella

Revise los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si son visibles, se ha alcanzado la profundidad mínima: cambie el neumático de inmediato.



Cambio de los neumáticos

Confíe el cambio de neumáticos a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES. Consulte en «Características técnicas» los neumáticos, presiones y profundidad mínima de la huella recomendados. Siempre que cambie sus neumáticos, siga estos consejos:

- Utilice los neumáticos recomendados o equivalentes de iguales dimensiones, estructura e índices de velocidad y carga.
- Tras montar los neumáticos, equilibre las ruedas con contrapesos originales ZONTES o equivalentes.
- No monte una cámara dentro de los neumáticos tubeless de esta motocicleta: el calor excesivo puede hacerla reventar.
- Esta motocicleta solo puede utilizar neumáticos tubeless. Las llantas están diseñadas para ellos y, al acelerar o frenar con fuerza, un neumático con cámara puede deslizarse sobre la llanta y provocar una rápida despresurización.

⚠ PELIGRO

- Montar neumáticos no adecuados afecta a la manejabilidad y la estabilidad y puede provocar accidentes con graves lesiones e incluso la muerte.
- Utilice siempre neumáticos de las dimensiones y tipos recomendados en este Manual de usuario.

Comprobación de llantas y válvulas

Antes de cada uso, compruebe que las llantas no estén dañadas ni los radios flojos (si los hay) y la posición de la válvula.

⚠ ADVERTENCIA

- Neumáticos muy desgastados o con presión incorrecta pueden causar accidentes con lesiones graves o mortales.
- Respete la presión y las pautas de mantenimiento de neumáticos de este Manual de usuario.

Comprobación de llantas y válvulas

Antes de cada uso, compruebe que las llantas no estén dañadas, que no haya radios flojos (si los hay) y la válvula.

⚠ADVERTENCIA

• Neumáticos muy desgastados o con presión incorrecta pueden causar accidentes mortales.
• Respete la presión y el mantenimiento de neumáticos indicados en este Manual.

Ruedas

Llantas

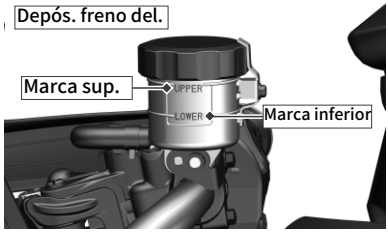
Para garantizar el funcionamiento seguro de la motocicleta, las ruedas deben estar perfectamente redondas. La pérdida de redondez puede provocar inestabilidad a altas velocidades y la pérdida de control (no es necesario desmontar las ruedas para el mantenimiento de la tabla).
Compruébelas así:
Gire la rueda lentamente para ver si «bambolea». Si es así, la llanta no es perfectamente redonda. Si el temblor es evidente, llévela a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES para su revisión.

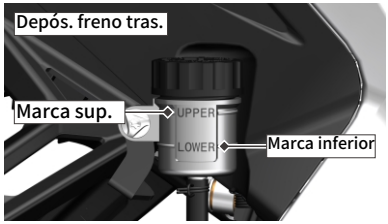
Frenos

Comprobación líquido de frenos

1. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y llana.
2. Rueda delantera: compruebe que el depósito de líquido de frenos esté nivelado y el nivel entre las marcas de los límites inferior y superior. Rueda trasera: compruebe lo mismo en el depósito trasero.
3. Si el nivel de algún depósito está por debajo de la marca del límite inferior, o el juego libre de la maneta o del pedal de freno excede el límite, compruebe el desgaste de las pastillas. Si las pastillas apenas están desgastadas, puede haber fugas: confíe la reparación a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.

Nissin





Brembo

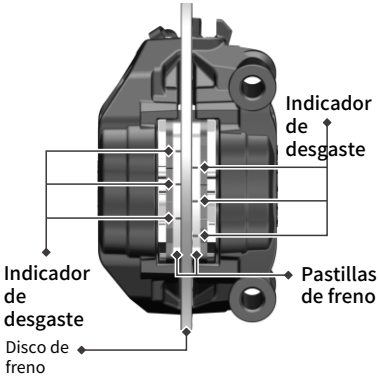




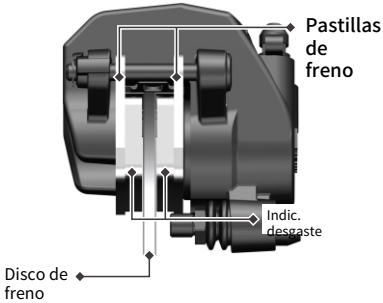
Comprobación de las pastillas

Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de las pastillas. Delantera: cámbielas si están desgastadas hasta la parte inferior de la marca indicadora. Trasera: cámbielas si están desgastadas hasta la marca indicadora.

Pinza del freno delantero



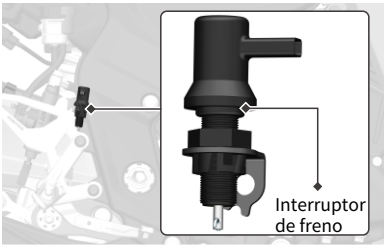
Pinza del freno trasero



Delantera: compruebe las pastillas desde la parte delantera de la pinza (ambas pinzas, izquierda y derecha).
Trasera: compruebe las pastillas desde la parte trasera derecha de la motocicleta.
Si es necesario, confíe el cambio de las pastillas a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES; deben cambiarse por parejas a la vez.

Ajuste de la luz de freno

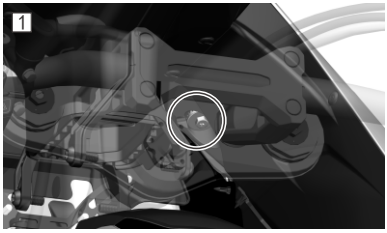
Compruebe que el interruptor de la luz de freno funciona correctamente. Si responde demasiado tarde, sujete el interruptor y gire la tuerca de ajuste en sentido antihorario; si responde demasiado pronto, gírela en sentido horario.



Ajuste del haz del faro

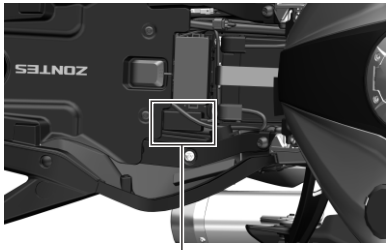
En la 703-T se puede ajustar la altura de ambos faros delanteros. A continuación se describe el faro derecho; el izquierdo se ajusta igual.

1. Con un destornillador de estrella de 6×100-200 (6 mm de diámetro y 100-200 mm de largo), acceda desde detrás del faro a la ranura en cruz del tornillo de ajuste (visible desde la posición del piloto, fig. 1).
2. Mirando de atrás hacia delante, gire el destornillador en sentido horario para bajar la altura del haz y en sentido antihorario para subirla (ver la figura).



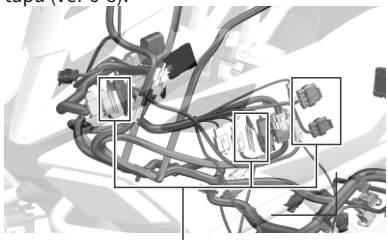


Montaje de dispositivos eléctricos



Conector de diagnósticos OBD

El conector OBD está bajo la tapa de la caja de dispositivos eléctricos; queda a la vista al retirar el asiento principal y dicha tapa (ver 6-8).



Conector para alumbrado opcional

Conector reservado para los accesorios de alumbrado originales de la web oficial; para montarlos hay que retirar las luces antiniebla.

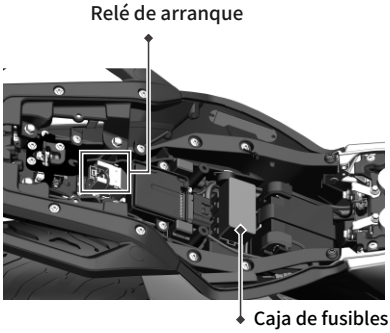


⚠ ADVERTENCIA

- No conecte GPS, faros antiniebla u otros equipos eléctricos directamente a la batería.
- No tienda cables pegados a la batería.
- Los equipos añadidos deben estar a más de 300 mm de la ECU de la EFI, la caja de relés y el controlador PKE.
- Las consecuencias de modificar la instalación eléctrica o montar equipos en lugares no permitidos son del usuario.
- La potencia total de accesorios no debe superar 60 W. No use focos al ralentí.

Dispositivos de seguridad

Los fusibles están bajo el asiento: pulse brevemente el botón «SEAT» del conjunto de conmutadores izquierdo para abrir el asiento trasero y retire el asiento principal y la tapa de la caja de dispositivos eléctricos.



Fusibles

El fusible principal y uno de repuesto están en el relé de arranque. En la caja de fusibles están: fusible LCM, fusible ECM, fusible de suministro constante, fusible del motor del ABS, fusible de la ECU de la EFI, fusible de arranque, fusible del ABS, fusible auxiliar, otros fusibles y cuatro fusibles de repuesto.

- Fusible principal: protege todos los circuitos.
- Fusible LCM: protege el circuito LCM.
- Fusible ECM: protege el ECM, el relé ECM, el relé de la bomba de gasolina, etc.
- Suministro constante: electroventilador, panel y conector del inmovilizador.
- Fusible motor ABS: protege el motor del ABS.
- Fusible ECU: protege la ECU de la EFI.
- Fusible de arranque: protege el circuito de arranque.
- Fusible ABS: protege el controlador del ABS.
- Fusible auxiliar: retroiluminación de los mandos, controlador del parabrisas y cargador USB.
- Otros fusibles: LCM, panel, conector del inmovilizador, receptor de presión de neumáticos, luces de posición, luz trasera y luz de la matrícula.

⚠PELIGRO

• No utilice fusibles distintos a los especificados ni puentes directos. Podría dañar gravemente el circuito eléctrico e incluso provocar un incendio, quemar el vehículo o dejar el motor sin potencia, lo que es muy peligroso.

⚠ATENCIÓN

• Use fusibles del amperaje especificado; nunca sustitutos como alambre de aluminio o hierro. Si un fusible se funde a menudo, hay una avería eléctrica: llévela de inmediato a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.

Catalizador

El catalizador reduce eficazmente los contaminantes emitidos por su vehículo y protege el medio ambiente. Su vida útil está calculada para un uso normal con gasolina sin plomo: no utilice gasolina con plomo, porque el plomo desactivará el componente de reducción del sistema de conversión del catalizador. El buen funcionamiento del motor también es muy importante: si durante mucho tiempo el encendido no es eficaz o la refrigeración es insuficiente, la gasolina y los gases de escape se acumularán y quemarán en el catalizador, que se sobrecalentará y perderá de forma permanente su capacidad de conversión. No mantenga un régimen alto del motor con la motocicleta parada durante mucho tiempo.

Resolución de problemas

La resolución de problemas le ayuda a encontrar la causa de los problemas habituales.

⚠ADVERTENCIA

• Una mala reparación o un mal ajuste pueden dañar la motocicleta sin que se sepa la causa. Esos daños no los cubre la garantía. Si no está seguro de cómo hacerlo, consulte a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.
• Antes de intentar solucionar un problema, consulte a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES, que le ayudará a resolverlo. Si el motor no arranca, siga estas comprobaciones para determinar la causa.

Comprobación de alimentación

Si se ilumina el testigo de fallo del motor en el panel, hay un problema en el sistema de inyección de combustible. Lleve la motocicleta a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.
Consulte en el apartado del panel de instrumentos el significado del testigo de fallo del motor.

El motor no arranca

- Confirme que haya suficiente gasolina en el depósito.
- Si, con el motor ya arrancado, se ilumina en naranja el testigo de fallo del sistema de inyección (fallo EFI), hay una anomalía en el sistema EFI: contacte con un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES para su comprobación.
- Compruebe el sistema de encendido.
- Compruebe el ralentí

⚠PELIGRO

• No derrame gasolina en el suelo: recójala en un recipiente. Manténgala alejada del motor y del silenciador calientes. Durante esta comprobación, evite chispas, llamas y cualquier fuente de calor.

El motor ha perdido potencia

Si la potencia o la velocidad máxima bajan notablemente, puede que el sistema de alimentación esté obstruido. Diríjase inmediatamente a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES para su comprobación.

⚠ADVERTENCIA

• La obstrucción puede deberse, p. ej., a gasolina contaminada.
• En un vehículo nuevo o sin combustible, no active el interruptor cortacorrientes hasta haber repostado: la bomba de gasolina funcionaría en seco y se acortaría mucho su vida útil.

Limpieza de depósitos carbonilla

Para reducir la carbonilla, se recomienda lo siguiente:

1. Si el vehículo hace a menudo trayectos cortos o rueda mucho tiempo por debajo de 5.000 rpm, se recomienda limpiar la carbonilla cada 5.000 km o cada 6 meses. Si rueda a menudo por encima de 5.000 rpm y el motor se calienta lo suficiente, el intervalo puede ampliarse a 10.000 km o 12 meses.
2. Procedimiento de limpieza del cilindro: con el motor en punto muerto, accione la maneta de embrague, abra el acelerador por completo y pulse el botón de arranque; la ECU entra en el modo de limpieza del cilindro y deja de inyectar. Para salir de este modo, desactive el vehículo unos 10 s y vuelva a activarlo.

La carbonilla puede eliminarse de este modo:

1. Barrido con aire: en marcha, cuando las condiciones lo permitan, acelere para subir el régimen del motor por encima de 7.000 rpm durante al menos 2 minutos en total; el barrido de alta velocidad limpia eficazmente la carbonilla.
2. Utilice un aditivo para combustible de una marca reconocida, según sus instrucciones; no se recomienda usarlo con frecuencia, ya que puede dañar los conductos de alimentación.
3. Utilice limpiador del cuerpo de mariposa: pulverice una pequeña cantidad dentro del cuerpo de mariposa y alrededor de la mariposa, desactive el vehículo 10 s y vuelva a activarlo.

Precauciones con la EFI

1. Antes de montar la batería en una motocicleta nueva, compruebe que los conectores del cableado de la EFI estén firmemente conectados, incluida la sonda lambda, y que se haya añadido gasolina.
2. Al montar la batería, apriete firmemente con herramientas los cables a los terminales positivo y negativo. No los apriete a mano.
3. Mantenga al menos 3 litros de gasolina en el depósito; de lo contrario, puede afectar al funcionamiento normal del sistema EFI. Reposte lo antes posible cuando el nivel indique 1 segmento o menos.
4. Si al reinstalar la batería, al arrancar o en marcha se producen cortes de corriente, si la batería se reactiva tras el modo de reposo, si el ralentí es anómalo o si se han desconectado y conectado fusibles, confíe el vehículo a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES.
5. Si el vehículo ha estado parado mucho tiempo (más de 3 horas), antes del primer arranque deje que la bomba de gasolina complete la presión de funcionamiento (active el vehículo, ponga el interruptor cortacorrientes en ON y espere a que cese el zumbido en el depósito).
6. Procedimiento de limpieza del cilindro: con el motor en punto muerto, accione la maneta de embrague, abra el acelerador por completo y pulse el botón de arranque; la ECU entra en el modo de limpieza del cilindro y deja de inyectar. Para salir de este modo, desactive el vehículo unos 10 s y vuelva a activarlo.
7. Si la tensión de la batería parpadea en el panel, la tensión es demasiado baja: cargue la batería cuanto antes. Una tensión muy baja puede hacer que los componentes de la EFI no funcionen correctamente, que no se pueda arrancar o cueste arrancar, que falte potencia, etc.
8. Con el motor a ralentí, si la tensión de la batería es baja, el régimen de ralentí aumenta para generar más carga; cuando la tensión se normaliza, el ralentí vuelve a su valor normal.

⚠ PELIGRO

• En un vehículo nuevo o sin combustible, no active el interruptor cortacorrientes hasta haber repostado: la bomba de gasolina funcionaría en seco y se acortaría mucho su vida útil.

⚠ ADVERTENCIA

• No conecte ni desconecte los conectores a la ligera ni limpie con agua los de la EFI.

⚠ ATENCIÓN

• Si con el motor en marcha el testigo de fallo del motor no se ilumina, pero parpadea tras pararlo, se trata de un fallo histórico: no afecta al vehículo y desaparecerá por sí solo.

1. Si con el motor en marcha se ilumina el testigo de fallo en EFI del panel, hay un fallo en los componentes de la EFI que debe eliminarse.

Puede leer los códigos de fallo en el

2. Condiciones de apagado del testigo de fallo:

1. Borrado con herramienta de diagnóstico: tras activar el vehículo, abra el asiento, conecte la herramienta al conector de diagnóstico de la caja de fusibles y borre los códigos siguiendo sus instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

• Si con el motor en marcha el testigo no se ilumina, pero parpadea tras pararlo, es un fallo histórico: no afecta al vehículo y se apagará por sí solo con el tiempo.

Códigos de fallos EFI

Nº de serie	Código de fallo	Descripción del código de fallo
1	P0105	Fallo eléctrico sensor de presión de admisión
2	P0110	Fallo eléctrico sensor de temperatura de admisión
3	P0115	Fallo eléctrico sensor de temperatura del cilindro
4	P0336	Señal no plausible sensor posición cigüeñal
5	P0120	Fallo eléctrico sensor posición acelerador 1
6	P0220	Fallo eléctrico sensor posición acelerador 2
7	P2135	Fallo coherencia señal sensor posición acelerador
8	P2100	Fallo eléctrico motor actuador cuerpo de mariposa
9	P0638	Posición incorrecta del acelerador
10	P0121	Fallo plausibilidad sensor posición acelerador 1
11	P0221	Fallo plausibilidad sensor posición acelerador 2
12	P0130	Fallo eléctrico sonda lambda anterior
13	P0030	Fallo eléctrico calentador sonda lambda anterior
14	P0225	Fallo eléctrico sensor posición puño acelerador 1
15	P2140	Fallo eléctrico sensor posición puño acelerador 2
16	P2130	Fallo coherencia señal sensor puño acelerador
17	P0351	Fallo eléctrico bobina alta tensión cilindro 1
18	P0352	Fallo eléctrico bobina alta tensión cilindro 2
19	P0353	Fallo eléctrico bobina alta tensión cilindro 3
20	P0201	Fallo eléctrico inyector cilindro 1
21	P0202	Fallo eléctrico inyector cilindro 2
22	P0203	Fallo eléctrico inyector cilindro 3
23	P0443	Fallo eléctrico electroválvula del cánister
24	P0410	Fallo eléctrico válvula de aire secundario
25	P0230	Fallo eléctrico relé bomba de gasolina
26	P0480	Fallo eléctrico relé electroventilador
27	P1762	Fallo eléctrico inclinómetro
28	P0914	Fallo eléctrico sensor posición de marcha
29	P060B	Error módulo convertidor A/D interno de la ECU
30	P0604	Fallo de RAM

31	P0601	Fallo de EEPROM
32	C001	Interrupción comunicación bus CAN
33	C121	Fallo señal ABS en bus CAN
34	P0500	Fallo señal velocidad rueda delantera en bus CAN
35	P1615	Error suma de verificación de la ROM
36	P1900	Fallo eléctrico sensor del cambio rápido

Códigos de fallos LCM

Nº de serie	Código de fallo	Descripción del código de fallo	Nº de serie	Código de fallo	Descripción del código de fallo
1	9002	Sobrec. alumbrado opc.	12	9003	Cortoc. alumbrado opc.
2	9032	Sobrecarga en bocina	13	9033	Cortocircuito en bocina
3	9042	Sobrec. cierre asiento	14	9043	Cortoc. cierre asiento
4	9052	Sobrec. luz de freno	15	9053	Cortoc. luz de freno
5	9062	Sobrec. luces cortas	16	9063	Cortoc. luces cortas
6	9082	Sobrec. puños calef.	17	9083	Cortoc. puños calef.
7	9092	Sobrec. luces largas	18	9093	Cortoc. luces largas
8	90A2	Sobrec. luz diurna izq.	19	90A3	Cortoc. luz diurna izq.
9	90B2	Sobrec. luz diurna der.	20	90B3	Cortoc. luz diurna der.
10	90C2	Sobrec. interm. izq.	21	90C3	Cortoc. interm. izq.
11	90D2	Sobrec. interm. der.	22	90D3	Cortoc. interm. der.

Códigos de fallos llave LCM

Nº de serie	Código de fallo	Descripción del código de fallo
1	A001	Canal KEY1 [-- Canal Llave]: cortocircuito
2	A002	Canal KEY1 [-- Canal Llave]: circuito abierto
3	A011	Canal KEY1 [-- Ráfagas]: cortocircuito
4	A012	Canal KEY1 [-- Ráfagas]: circuito abierto
5	A021	Canal KEY1 [-- Luces largas]: cortocircuito
6	A022	Canal KEY1 [-- Luces largas]: circuito abierto
7	A101	Canal KEY2 [-- Canal Llave]: cortocircuito
8	A102	Canal KEY2 [-- Canal Llave]: circuito abierto
9	A111	Canal KEY2 [-- Botón modo abajo/-]: cortocircuito
10	A112	Canal KEY2 [-- Botón modo abajo/-]: circuito abierto
11	A121	Canal KEY2 [-- Botón modo OK]: cortocircuito
12	A122	Canal KEY2 [-- Botón modo OK]: circuito abierto
13	A131	Canal KEY2 [-- Botón modo arriba/+]: cortocircuito
14	A132	Canal KEY2 [-- Botón modo arriba/+]: circuito abierto
15	A201	Canal KEY3 [-- Canal Llave]: cortocircuito
16	A202	Canal KEY3 [-- Canal Llave]: circuito abierto
17	A211	Canal KEY3 [-- Intermitente derecho]: cortocircuito
18	A212	Canal KEY3 [-- Intermitente derecho]: circuito abierto
19	A221	Canal KEY3 [-- Anulación intermitentes]: cortocircuito
20	A222	Canal KEY3 [-- Anulación intermitentes]: circuito abierto
21	A231	Canal KEY3 [-- Intermitente izquierdo]: cortocircuito
22	A232	Canal KEY3 [-- Intermitente izquierdo]: circuito abierto
23	A241	Canal KEY3 [-- Bocina]: cortocircuito
24	A242	Canal KEY3 [-- Bocina]: circuito abierto
25	A251	Canal KEY3 [-- Luces]: cortocircuito
26	A252	Canal KEY3 [-- Luces]: circuito abierto
27	A301	Canal KEY4 [-- Canal Llave]: cortocircuito
28	A302	Canal KEY4 [-- Canal Llave]: circuito abierto
29	A311	Canal KEY4 [-- Botón menú abajo/-]: cortocircuito
30	A312	Canal KEY4 [-- Botón menú abajo/-]: circuito abierto

Códigos de fallos llave LCM

Nº de serie	Código de fallo	Descripción del código de fallo
31	A321	Canal KEY4 [-- Botón menú OK]: cortocircuito
32	A322	Canal KEY4 [-- Botón menú OK]: circuito abierto
33	A331	Canal KEY4 [-- Botón menú arriba/+]: cortocircuito
34	A332	Canal KEY4 [-- Botón menú arriba/+]: circuito abierto
35	A501	Canal KEY6 [-- Botón SEAT]: cortocircuito
36	A502	Canal KEY6 [-- Botón SEAT]: circuito abierto
37	A521	Canal KEY6 [-- Botón Intermitentes de emergencia]: cortocircuito
38	A522	Canal KEY6 [-- Botón Intermitentes de emergencia]: circuito abierto

Almacenamiento

Método de almacenamiento

Si su motocicleta no se va a utilizar durante un tiempo, necesita un mantenimiento especial que requiere materiales, equipos y técnicas específicos. Por ello, se recomienda que se dirija a un Servicio de Asistencia Técnica ZONTES para realizarlo.

Motocicleta

Lave bien la motocicleta. Sitúela sobre el caballete lateral en una superficie plana. Gire el manillar a la izquierda y mantenga pulsado el botón rojo del manillar: se desactivará el vehículo y se bloqueará automáticamente la dirección.

Combustible

Vacíe la gasolina del depósito en un recipiente con un sifón u otro método adecuado.

Motor

1. Retire las bujías, vierta una cucharada de aceite motor nuevo en cada orificio, vuelva a montarlas y haga girar el cigüeñal unas cuantas veces.
2. Drene por completo el aceite motor y rellene con aceite nuevo.
3. Cubra la entrada del filtro de aire y la salida del silenciador con un trapo con aceite nuevo para que no entre humedad.

Batería

1. Desmonte la batería (ver sección «Batería»).
2. Limpie la batería con agua jabonosa neutra y elimine el óxido de los terminales y las uniones de los cables.
3. Guarde la batería en interior a más de 0 °C.

Mantenimiento en almacenaje

Cargue la batería cada tres meses con el cargador específico Zontes.

Neumáticos

Ajuste la presión de los neumáticos a la presión recomendada.

Superficie de la motocicleta

1. Aplique protector de goma sobre las piezas de resina y goma.
2. Aplique producto antioxidante en las piezas sin tratamiento superficial.
3. Aplique cera para automóviles en las superficies pintadas.

Método de rehabilitación

Método de rehabilitación

- Limpie a fondo la motocicleta.
- Retire los trapos de la entrada del filtro de aire y de la salida del silenciador.
- Drene el aceite motor. Cambie el cartucho del filtro de aceite y rellene con aceite motor nuevo según este manual.
- Retire las bujías, haga girar el motor unas vueltas y vuelva a montarlas.
- Vuelva a montar la batería (ver sección «Batería»).
- Confirme que la motocicleta está correctamente lubricada.
- Realice las comprobaciones de la sección «Comprobaciones previas».
- Arranque la motocicleta según se explica en este manual.

Prevención ante la corrosión

Es importante cuidar bien la motocicleta y evitar la oxidación para que, con los años, siga pareciendo nueva.

Claves para evitar la corrosión

Causas de la oxidación: acumulación de sal de las carreteras, suciedad, humedad y productos químicos; daños en la pintura por piedras o grava, golpes o rayaduras. Las carreteras con sal, la brisa marina, la contaminación industrial y la humedad elevada favorecen la corrosión.

Cómo evitar la corrosión

1. Limpie la motocicleta al menos una vez al mes. Manténgala limpia y seca.
2. Elimine la suciedad de la superficie. La sal de las carreteras, productos químicos, asfalto, resina de los árboles, excrementos de pájaros y emisiones industriales dañan la motocicleta: elimínelos lo antes posible. Si no salen con agua, use un detergente siguiendo las indicaciones del fabricante.
3. Repare cuanto antes los daños. Compruebe con atención las piezas pintadas: si encuentra rebabas o rayaduras, repárelas de inmediato para evitar daños mayores. Si afectan a toda la superficie de la pieza, llévela a un taller recomendado por su punto de venta ZONTES.
4. Guarde la motocicleta en un lugar seco y ventilado. Si la lava a menudo en el garaje y la guarda dentro, el garaje se volverá húmedo, y la humedad favorece la oxidación. Sin circulación de aire, una motocicleta mojada puede oxidarse incluso con calor.
5. Cubra la motocicleta. Evite el sol del mediodía: decolora la pintura y las piezas de plástico y deteriora el panel de instrumentos. Una funda transpirable de alta calidad la protege de los rayos ultravioleta y reduce la acumulación de suciedad y contaminación. Los puntos de venta ZONTES pueden ayudarle a elegir la funda adecuada.

Limpieza de la motocicleta

Para limpiar la motocicleta:

1. Limpie la suciedad y el barro con agua fría. Use una esponja o un cepillo suaves; otros materiales rayarán las piezas exteriores.
2. Lave bien la motocicleta con detergente suave o jabón para automoción y una gamuza o paño suave, empapándolos a menudo con el producto. Si ha circulado por carreteras con sal o cerca del mar, lávela con agua fría justo después. Use siempre agua fría: el agua caliente acelera la corrosión.

⚠ ADVERTENCIA

• Evite limpiar con spray y que el agua llegue a: interruptor de encendido, bujías, tapón del depósito, inyección y bombas de líquido de frenos.
• No use agua a alta presión en la motocicleta, cuerpo de mariposa, inyectores ni radiador.

3. Tras limpiar la suciedad, enjuague los restos de detergente con agua corriente.
4. Después de enjuagar, seque la motocicleta con una gamuza o paño suave húmedo y déjela secar en un lugar fresco a la sombra.
5. Compruebe con atención las superficies pintadas. Si hay daños, repárelos con pintura de retoque así:
• Lave la zona dañada y déjela secar.
• Remueva la pintura de retoque y aplíquela suavemente con un pincel pequeño.
• Seque bien la zona reparada.
6. Compruebe periódicamente la limpieza del radiador; si hay mucho barro acumulado, límpielo con agua fría y un cepillo suave, sin dañar las aletas.

⚠ ATENCIÓN

• Tras lavar la motocicleta o conducir con lluvia, puede aparecer vaho en los faros. Encienda las luces y el vaho se disipará gradualmente. Arranque el motor para alimentar los faros y evitar que se descargue la batería.

⚠ ADVERTENCIA

• No use productos de limpieza alcalinos o ácidos, gasolina, líquido de frenos ni otros disolventes que dañen la motocicleta. Lávela solo con un paño suave y agua tibia con detergente suave.

⚠ ADVERTENCIA

• Evite limpiar la pintura de los carenados con estos productos:
• Limpiadores de superficies del motor, líquidos para campanas extractoras, productos para baños, limpiadores de carburadores o de cadenas y productos con blanqueadores. Evite el contacto con líquido de frenos y ácidos o álcalis fuertes para evitar la corrosión.

Encerado de la motocicleta

• Tras la limpieza, se recomienda encerar y pulir: protege las piezas y mejora su aspecto.
• Use ceras y abrillantadores de automoción de alta calidad.
• Respete las precauciones de uso de las ceras y abrillantadores.

Comprobación tras la limpieza

Para prolongar la vida útil de la motocicleta, lubríquela según la sección sobre lubricación.

⚠ PELIGRO

• Es muy peligroso conducir con los frenos húmedos: no frenan como unos frenos secos, lo que puede provocar un accidente. Tras lavar la motocicleta, pruebe los frenos a baja velocidad y, si es necesario, accione los frenos varias veces para secar las pastillas.

Almacenamiento

Transporte

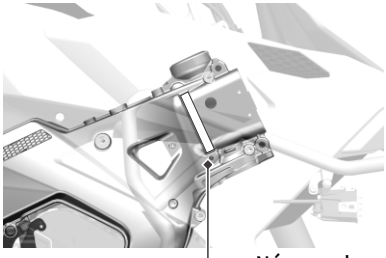
Compruebe la motocicleta según la sección «Comprobaciones previas».
El combustible se debe vaciar antes de transportar la motocicleta. Es extremadamente inflamable y puede explotar en determinadas condiciones. Al vaciar, almacenar o repostar combustible, no haga llamas, pare el motor y trabaje en un lugar bien ventilado. Vacíe el combustible como sigue:
1. Pare el motor y desactive el vehículo.
2. Con un sifón u otro método adecuado, vacíe el combustible del depósito en un recipiente adecuado.

⚠ ADVERTENCIA

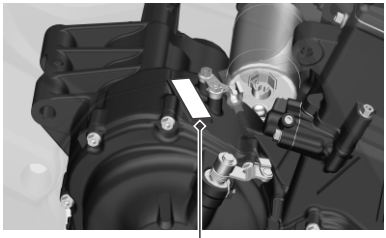
• Para transportar la motocicleta, vacíe toda la gasolina del depósito. Transpórtela en posición normal de marcha para evitar fugas de combustible.

Números de serie

Los números de bastidor y motor son únicos, identifican su motocicleta y son necesarios para matricularla. Al pedir accesorios o servicios especiales, permiten al punto de venta ZONTES atenderle mejor. Anote estos números y guárdelos en un lugar seguro.



Número de bastidor



N.º de motor

Placa de identificación

- La placa es de un material especial inviolable y de un solo uso: no la dañe ni la arranque.
- La placa está homologada oficialmente: no la fabrique ni la imprima por su cuenta.
- No lave la placa con líquidos corrosivos.
- No lave la placa con agua a alta presión.



Características

Dimensiones y pesos

Longitud	2130mm
Anchura	880mm
Altura	1460mm
Distancia entre ejes	1480mm
Luz al suelo	160mm
Altura del asiento	805mm
Peso en seco	198kg

Motor

Tricilíndrico en línea, 4T, refrig. líquida, 699 cc

Número de cilindros		3
Diámetro del cilindro		70.0mm
Carrera		60.6mm
Cilindrada		699mL
Relación compresión		13.0:1
Arranque		Eléctrico
Engrase		Presión/borboteo
Potencia		95 HP
Embrague		Multidisco húmedo
Cambio		6 velocidades
Relación primaria		1.775
Relaciones cambio	1ª	2.917
	2ª	2.2
	3ª	1.789
	4ª	1.5
	5ª	1.304
	6ª	1.16
Transmisión final		Cadena

Parte ciclo

Ángulo de giro dirección		35°
Neumáticos	Del.	120/70ZR17
	Tras.	180/55ZR17
Encendido		Descarga inductiva
Bujía		BN8RTIP-8
Batería		12V, 6Ah
Fusibles		10A/15A/25A

Alumbrado

Luces cortas	11W/12V
Luces largas	18W/12V
Luces posición del.	6W/12V
Intermitentes del.	3.3W/12V
Luces posición tras.	3W/12V
Luz de freno	1.7W/12V
Iluminación matrícula	0.4W/12V
Intermitentes tras.	3.5W/12V
Luz antiniebla	6.6W/12V

Capacidades

Capacidad depósito	20L
Capacidad aceite motor	4000mL
Cambio de aceite con filtro	3400mL
Cambio de aceite sin filtro	3000mL

Las especificaciones del presente manual están sujetas a cambios sin previo aviso. las imágenes son ilustrativas y pueden diferir de la realidad.